

# 大公報

Ta Kung Pao  
342 Hennessy Road, Hong Kong

司公限有(港香)報公大印

號十五百八零萬三第

號二四三第路尼軒港香：址地

七至一八一七五七五：機總話電

四〇一五四三八一五：真傳文圖

CABLE: 8778 TELE: 72859 HKTP HX

元貳售零 半張六紙出日今

印承司公限有務印利有港香

## 六四後首次在瀋陽晤日本高官

### 李鵬與日本首相會晤 伊東與李鵬總理

【本報訊】日本首相伊東正義與中國總理李鵬，於今日下午在瀋陽舉行了會晤。這是自一九八九年六月四日事件後，兩國領導人首次在瀋陽會晤。伊東在會晤中表示，他對李鵬總理在瀋陽的行程表示歡迎，並希望兩國關係能夠進一步發展。李鵬總理則表示，他對伊東首相的訪問表示歡迎，並希望兩國關係能夠進一步發展。

## 說海部俊樹表示重視對華關係

【本報訊】日本外務省副大臣海部俊樹，於今日下午在瀋陽舉行了會晤。海部在會晤中表示，他對李鵬總理在瀋陽的行程表示歡迎，並希望兩國關係能夠進一步發展。海部還表示，日本對中國在六四事件中的表現表示關注，並希望中國能夠進一步改善人權狀況。

## 袁木談趙紫陽近況 生活自由待遇未變

【本報訊】據悉，袁木在會晤中談到了趙紫陽的近況。袁木表示，趙紫陽的生活自由，待遇也沒有發生變化。袁木還表示，他對趙紫陽的病情表示關注，並希望趙紫陽能夠早日康復。

## 調強次再聯李 令嚴戒北京 銷撤不期近

【本報訊】據悉，李鵬總理在瀋陽的行程中，曾多次強調加強與日本關係的重要性。李鵬還表示，他對北京當局在六四事件中的表現表示嚴厲批評，並希望北京當局能夠撤銷對六四事件的處理決定。

### 報簡聞新

- 郵電部指責台灣利用郵件搞「心戰」
- 世銀預測亞洲經濟將強勁增長
- 動員一入學申請表今起派發
- 石崗警船昨又打鬥

### 中宣部調整班子

【本報訊】中宣部近日對其班子進行了調整。據悉，中宣部部長徐惟誠已升任常務副部長，而原常務副部長賀敬之則升任副部長。此外，中宣部還對其他處室進行了調整。

### 人港香籲呼木袁 定穩陸大持支應

【本報訊】香港各界人士紛紛呼籲袁木支持大陸穩定。袁木在會晤中表示，他將盡力支持大陸的穩定，並希望香港能夠進一步發展。

### 安碧月曆

全港最具規模之月曆製造商  
港製紙質月曆・日本膠片月曆  
日曆・台曆・掛曆・日曆・月曆  
最高品質・最優惠售價  
港穗提貨・小樣備索  
本公司之產品均由安碧印刷有限公司承印，安碧印刷廠同時承接各項印刷業務，並可在廣州提貨，歡迎來電接洽。

### 上海春蕾錶

SHANGHAI 'CHUNLEI'  
中國名錶 馳名中外  
全鋼鍍金女表  
香港總經銷：香港永昌錶行  
香港電話：25-439981  
傳真：75332 PACIFIC HX

### 世界月曆

膠片月曆・紙質月曆  
日曆・台曆・掛曆・日曆・月曆  
款式最多 價格特平  
港穗交貨  
香港灣仔聖佛蘭士街道數碼1號  
電話：5-272706(3線)  
傳真：5-8653455

### “NF”牌各款晴雨傘

進口尼龍布  
上海生產 質量保證優良  
常備現貨 歡迎垂詢訂購  
總經銷：年字洋行(香港)有限公司  
地址：香港灣仔道23號嘉利大廈17樓  
電話：5-202081(3線) 5-272779(3線)  
傳真：66922 NINFU HX  
圖文傳真：5-8611805

### 電子廠誠聘

(一)經驗廠長  
男性熟悉電子業具管理經驗，國內深圳區工作  
(二)經驗電子工程師  
男性熟悉電子業能操流利英語，國內深圳區工作  
請詳閱履歷近照要求薪金寄香港柴灣利來街40號誠誠工業大廈三樓B2座或電5977132勞小姐

### 最新月曆

膠片月曆・粉紙月曆  
座台月曆・掛曆月曆  
案頭日曆・日記簿  
款式數種8月前大量定印另有折扣  
加印廣告・國內掛曆・信卡  
美嘉印刷廠・0931897・5-751381  
5-721851 FAX: 5-831259 門市部：灣仔文咸街26號地下(京都戲院側)

## 江西省輕工業品進出口公司出口商品業務洽談會

訂於一九八九年九月十八日至二十二日在香港灣仔港灣道26號華商大廈33樓舉行江西省輕工業品進出口公司出口商品業務洽談會  
光臨指導  
江西省輕工業品進出口公司 敬約  
中 字 行  
洽談會時間：上午九時至十二時 下午二時至五時

兆昌行	建業行	大偉公司	惠明公司	得勝洋行	七星有限公司	偉大有限公司	華光貿易公司	友成電器製造廠	南春行有限公司	豐年電器有限公司	永佳紙業有限公司	華春電器有限公司	高美洋行有限公司	永祥產品有限公司	昭泰貿易有限公司
越豐實業有限公司	榮新電器貿易公司	中國廣告有限公司	福興(香港)貿易公司	大達利國際有限公司	順利手袋廠有限公司	年字洋行(香港)有限公司	新加坡榮興鞋莊(私人)有限公司	PARK INTERNATIONAL	NJB MERZ LTD.						

## 朋友有信

人生在世，不論是誰，都不能與社會、家庭等團體隔絕而單獨生存。因此，在生活中必定要與人接觸，進而成為朋友。朋友之間最重要的就是要堅守「信義」。自古以來，東方人對這點非常重視，因為它可以使友誼永固。

這種精神在企業活動中也是必需的。「雙龍」企業更以此宗旨在國際間活動與人交往。「雙龍」在世界各國到處都有關係廣闊的好友，並且還在日益增加。我們一向堅持如何尊重對方而不誇耀自己，更不希望獨自發展到他人面前，唯一希望是與大家一起共同發展，齊步並進，這就是我們雙龍企業同仁獨一無二的信條，因此博得了朋友之間的信賴及尊重。

在要求朋友為我們做什麼以前，先想能為朋友做些什麼。雙方之友誼決不因時間之增長而褪色，就是這種共榮精神能夠使「雙龍」在國際協力時代中日益昌隆。

### 雙龍

總公司：香港中區中環皇后大道中21-1  
電話：(822) 270-8114 (500線)  
傳真：TWINDRA K23258 K24270  
電話：(822) 270-8564, 273-0981  
香港：下環道中1111 永安中心1209號  
電話：5-423151 (7線)  
傳真：TWIND HX 75024  
傳真：5-449342, 451962



# 大陸郵電部寄語台灣

## 勿利用通郵搞「心戰」

### 責台在六四後寄來函件夾反動宣傳品

### 並盼雙方早日接觸商討直接通郵通電

【本報北京十七日電】大陸郵電部發言人今日發表談話，對台灣方面利用通郵搞「心戰」表示不滿，並呼籲雙方早日接觸商討直接通郵通電。

發言人指出，自一九九一年以來，大陸郵電部與台灣方面在通郵問題上進行了多次接觸，但台灣方面一直未能提出具體的、可行的方案。相反，台灣方面利用通郵搞「心戰」，在郵件中夾帶反動宣傳品，企圖破壞兩岸關係。

發言人強調，大陸郵電部一直主張在一個中國原則下，通過和平方式解決兩岸通郵問題。希望台灣方面能夠正視現實，停止搞「心戰」，並與大陸方面進行實質性的接觸和談判。

# 經貿部下設新機構

## 專管進出口許可證

### 中央採取三措施加強對外貿易管理

【本報北京十七日電】國務院今日決定，在對外經濟貿易部下設立進出口許可證管理機構，專管進出口許可證的發放和管理。

這項決定旨在加強對外貿易的管理，提高進出口許可證的發放效率，並加強對外貿易的監督和檢查。

此外，中央還採取了另外兩項措施，以加強對外貿易的管理。一是加強對外貿易的統計工作，二是加強對外貿易的宣傳和推廣工作。

# 文化遺產可鑒往知來

## 李瑞環提倡發掘研究

### 為《從政史鑒》一書寫序

【本報北京十七日電】中共中央副總書記、國家副主席李瑞環今日在《從政史鑒》一書的序言中，強調了文化遺產在政治發展中的重要性，並提倡發掘和研究文化遺產。

李瑞環指出，文化遺產是一個國家和民族歷史的見證，也是政治發展的重要基礎。通過發掘和研究文化遺產，我們可以從中汲取經驗教訓，為當前的政治發展提供借鑒。

他呼籲廣大黨員和幹部要重視文化遺產的發掘和研究工作，將其作為提高政治素養和決策水平的重要手段。

# 兒童地面粉筆畫大賽

## 在北京市舉行

【本報北京十七日電】由北京市政府主辦的「兒童地面粉筆畫大賽」今日在北京市舉行。來自全市各區的小學生參加了比賽，展示了他們的藝術才華。

比賽吸引了數百名小學生參加，他們在廣場上用粉筆繪製了各種各樣的圖案，包括風景、動物和人物等。評委會對參賽作品進行了評選，並頒發了獎狀。

# 罕見棕色大熊貓

## 在西安喜得貴子

【本報西安十七日電】西安動物園的一隻罕見棕色大熊貓，今日產下了一隻幼崽。這是該園歷史上首次產下棕色大熊貓幼崽，引起了廣泛關注。

這隻棕色大熊貓名為「丹丹」，是於去年從泰國運抵西安動物園的。它一直生活在該園，並受到精心照料。此次產下幼崽，標誌著該園在熊貓繁育方面取得了新的突破。

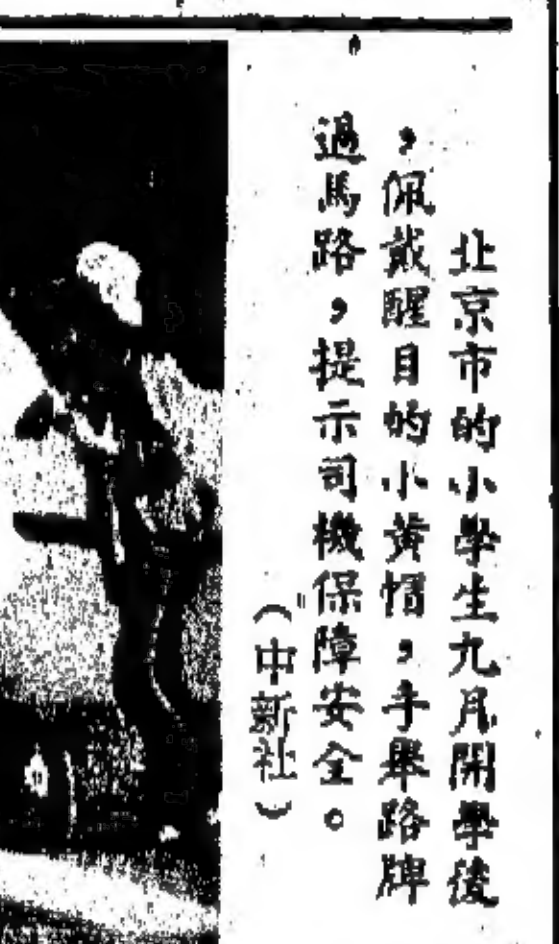
# 新中國外交四十年的光輝歷程

## 錢其琛回顧外交成就

【本報北京十七日電】外交部長錢其琛今日在一個內部會議上，回顧了中國外交在過去四十年中的光輝歷程，並強調了中國外交的成就和意義。

錢其琛指出，中國外交在過去四十年中經歷了巨大的變化和發展。從最初的「一邊倒」到現在的「全方位」，中國外交不斷擴大和深化，為中國的改革開放和經濟發展創造了良好的國際環境。

他強調，中國將繼續堅持獨立自主的和平外交政策，為維護世界和平和促進人類進步做出更大的貢獻。



北京市的小學生九月開學後，佩帶的小黃帽，小綠牌，小紅牌，提示司機保護安全。

### 浙風災波及卅七市縣

### 杭州景點多處受摧殘

### 台州水淹數十萬畝作物及果園

【本報杭州十七日電】浙江全省近日遭受嚴重風災，波及卅七市縣。杭州、寧波、溫州等地均受到不同程度的影響。杭州西湖、靈隱寺等著名景點均受到摧殘，部分景點受損嚴重。台州地區水淹嚴重，數十萬畝農作物及果園被淹，損失慘重。

### 川養豬業低價收購

### 養豬戶肉價跌發售

【本報成都十七日電】四川省近日養豬業面臨嚴峻挑戰。由於市場供過於求，豬肉價格大幅下跌，養豬戶被迫低價出售。這使得養豬業陷入困境，許多養豬戶表示難以維持生產。

### 大陸藝術節活躍文化生活

【本報北京十七日電】大陸藝術節近日在多個城市舉行，吸引了廣大觀眾參加。藝術節期間，各種形式的藝術表演紛爭綻放，包括音樂、舞蹈、戲劇等，為觀眾帶來了豐富多彩的文化享受。

### 余登發之「三姨太」

### 遭台警專案偵查

【本報台北十七日電】台灣警方近日對一名名為余登發的男子進行了專案偵查。據悉，余登發涉嫌涉及多起案件，警方正在進一步調查中。



北京市的小學生九月開學後，佩帶的小黃帽，小綠牌，小紅牌，提示司機保護安全。

### 園校學大某京北

### 歌際國唱夜生宿

【本報北京十七日電】北京某大學校園內近日舉辦了一場國際歌之夜活動。活動吸引了眾多學生參加，現場氣氛熱烈。學生們演唱了來自不同國家的歌曲，展示了他們的音樂才華。

### 珠海追查敲榨港商案

### 徐志雄嚴厲索賠被告

【本報珠海十七日電】珠海警方近日正在追查一起敲榨港商案。據悉，一名名為徐志雄的男子涉嫌敲榨多名港商，警方正在全力追緝中。徐志雄已表示將嚴厲索賠被告。

### 中山「英東亭」揭幕

### 葉選平梁光榮主禮

【本報中山十七日電】中山市近日舉行了一場名為「英東亭」揭幕儀式。儀式由葉選平、梁光榮等領導主持，吸引了眾多嘉賓參加。儀式上，葉選平、梁光榮等領導為「英東亭」揭幕，並發表了講話。

### 澳洲擬貸款設

### 以改善通訊設施

【本報澳洲十七日電】澳洲政府近日提出了一項貸款計劃，旨在改善當地的通訊設施。該計劃將為當地的通訊事業提供資金支持，以促進當地的經濟發展。

### 豐量儲炭煤疆新

### 順億千六萬一達

【本報新疆十七日電】新疆近日發現了一處新的煤炭儲藏地。據初步估計，該處煤炭儲量達一億六千萬噸，將對當地的煤炭工業產生重大影響。



北京市的小學生九月開學後，佩帶的小黃帽，小綠牌，小紅牌，提示司機保護安全。

### 經貿部電腦中心

### 為外商提供資訊

【本報北京十七日電】對外經濟貿易部近日成立了一個電腦中心，旨在為外商提供有關中國經濟和貿易的資訊。該中心將通過電腦網絡為外商提供各種服務，包括市場調查、貿易諮詢等。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。



北京市的小學生九月開學後，佩帶的小黃帽，小綠牌，小紅牌，提示司機保護安全。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。

### 日美已同意攜手合作

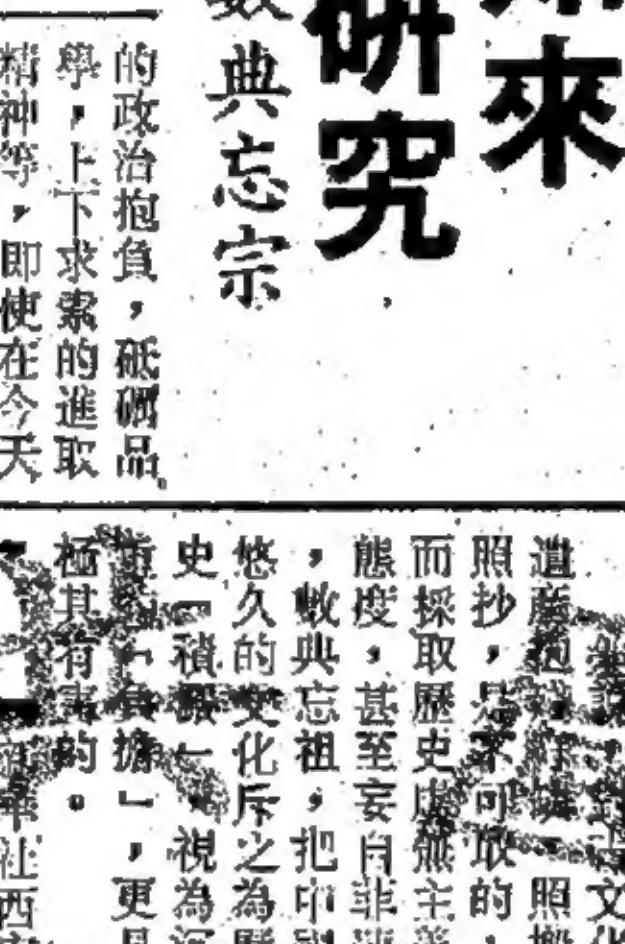
### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。



北京市的小學生九月開學後，佩帶的小黃帽，小綠牌，小紅牌，提示司機保護安全。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。

### 日美已同意攜手合作

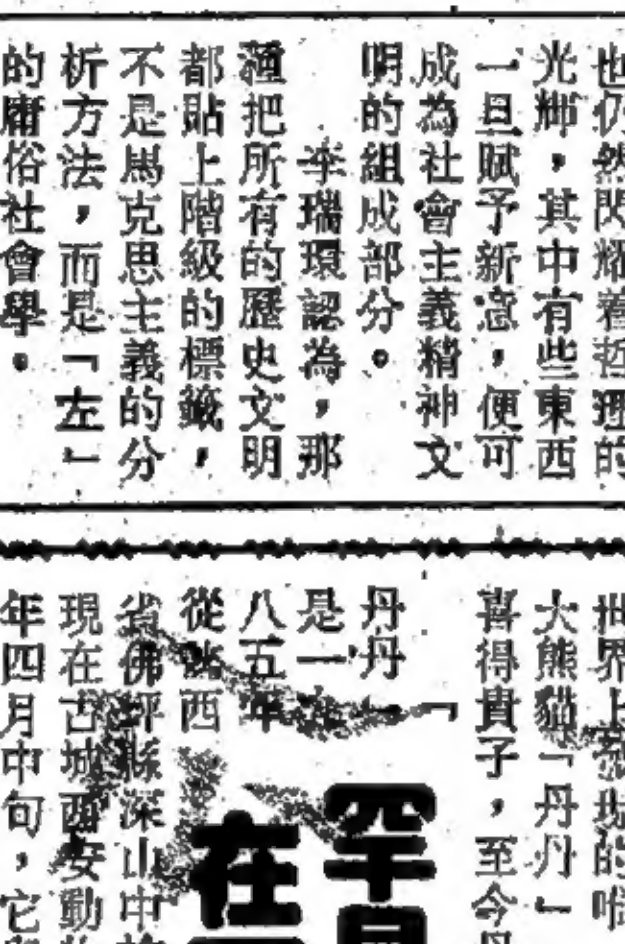
### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。



北京市的小學生九月開學後，佩帶的小黃帽，小綠牌，小紅牌，提示司機保護安全。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。

### 日美已同意攜手合作

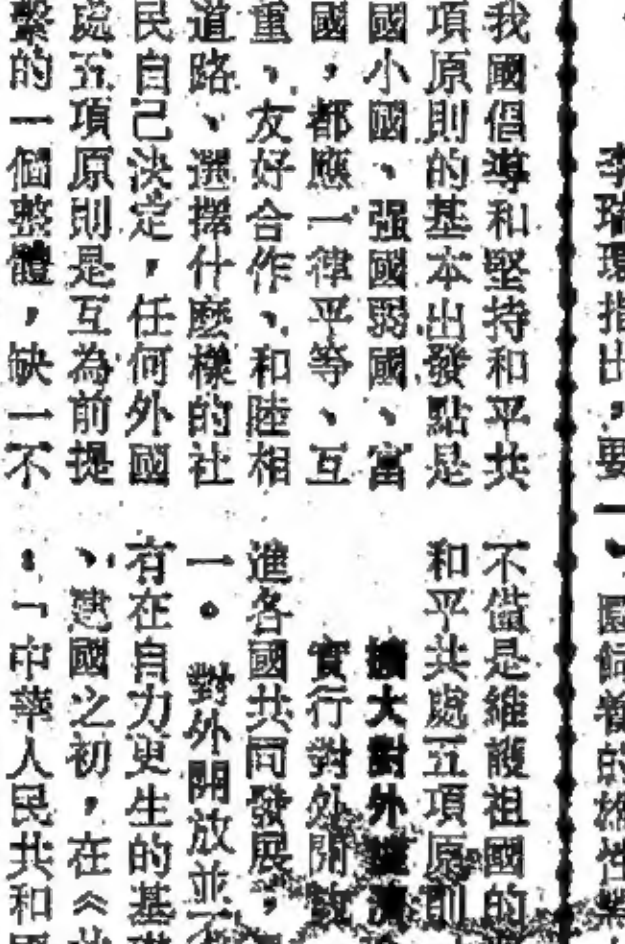
### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。



北京市的小學生九月開學後，佩帶的小黃帽，小綠牌，小紅牌，提示司機保護安全。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。

### 日美已同意攜手合作

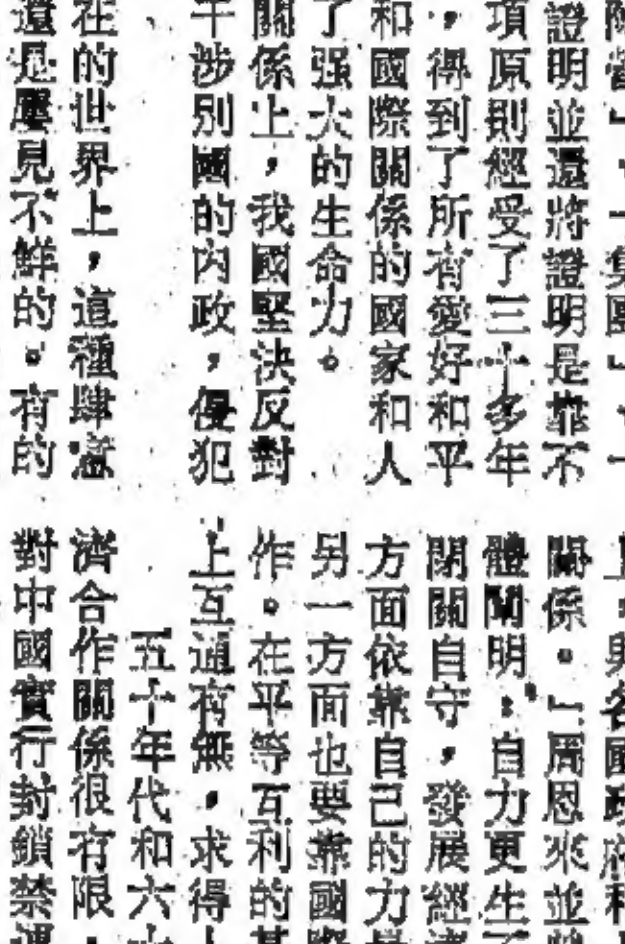
### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。



北京市的小學生九月開學後，佩帶的小黃帽，小綠牌，小紅牌，提示司機保護安全。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。

### 日美已同意攜手合作

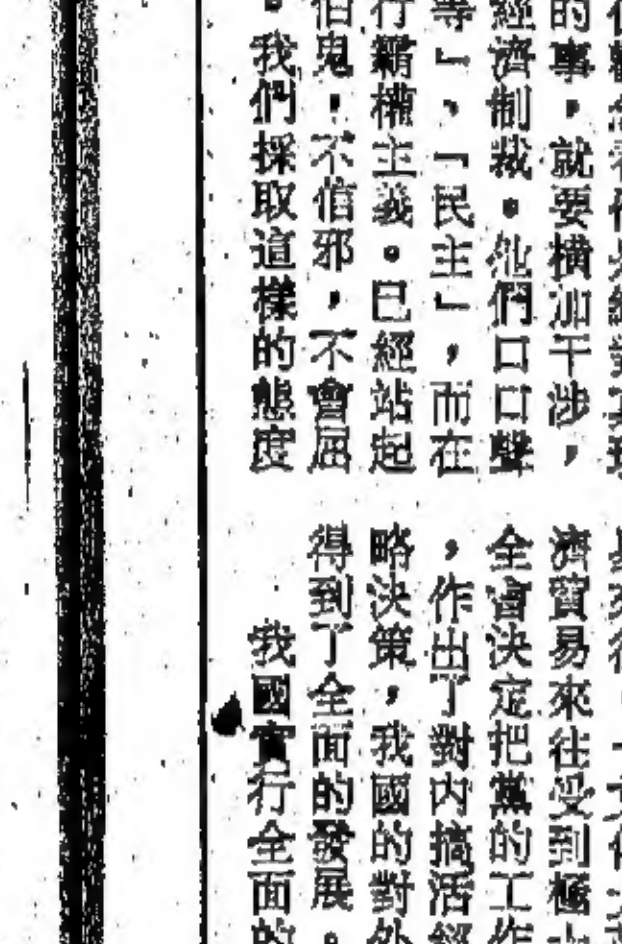
### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。



北京市的小學生九月開學後，佩帶的小黃帽，小綠牌，小紅牌，提示司機保護安全。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。



北京市的小學生九月開學後，佩帶的小黃帽，小綠牌，小紅牌，提示司機保護安全。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。

### 日美已同意攜手合作

### 開發應用第五代電腦

【本報東京十七日電】日本和美國近日達成了一項協議，同意在第五代電腦技術開發方面進行合作。這項合作將促進兩國在高科技領域的交流與合作，推動第五代電腦技術的發展。



### 世界銀行發表年報

## 亞洲經濟表現強勁 今年將保持強勁勢

### 指出世界貿易出現地區化趨勢

【法新社華盛頓十七日電】世界銀行年報指出，中國在過去幾年中，經濟表現強勁，是亞洲經濟增長最快的國家。報告指出，亞洲經濟在過去幾年中，表現強勁，今年將保持強勁勢。報告指出，世界貿易出現地區化趨勢，亞洲經濟在過去幾年中，表現強勁，今年將保持強勁勢。



再見 金邊正在為越南邊境的最後撤軍作準備。圖為兩名工人正在清理海濱的廢棄物。

### 南斯拉夫制定綱領 實行經濟政治改革

【路透社貝爾格萊德十七日電】南斯拉夫政府總理馬爾科維奇宣佈，南斯拉夫政府已制定了一個全面的經濟和政治改革綱領。馬爾科維奇表示，南斯拉夫政府將實行經濟和政治改革，以促進國家的經濟發展和政治穩定。報告指出，世界貿易出現地區化趨勢，亞洲經濟在過去幾年中，表現強勁，今年將保持強勁勢。

### 日美已同意攜手合作 開發應用第五代電腦

【路透社華盛頓十七日電】日美兩國政府已同意攜手合作，開發應用第五代電腦。報告指出，世界貿易出現地區化趨勢，亞洲經濟在過去幾年中，表現強勁，今年將保持強勁勢。

### 錢其琛昨晤胡華 邀請約旦王訪華

【路透社華盛頓十七日電】錢其琛昨日會見了約旦國王侯賽因，並邀請約旦國王訪華。報告指出，世界貿易出現地區化趨勢，亞洲經濟在過去幾年中，表現強勁，今年將保持強勁勢。

### 何海霞畫展 香港藝術中心四、五樓包兆龍畫廊展出

何海霞是我國當代著名畫家。一九八八年生於北京。幼從師著名畫家韓公典習畫，打下了深厚的傳統繪畫基礎。一九九三年，拜張大千為師，成為大千先生入室弟子。其藝術取得顯著進展。一九八九年九月廿日至廿四日，香港藝術中心四、五樓包兆龍畫廊展出。每日上午十時至下午八時，廿四日下午六時止。香港藝術中心主辦。

### 東京難民營內 中越船民衝突

#### 十七人為晾衣竹所傷

【路透社東京十七日電】日本廣播協會十七日報導，在東京難民營內，中越船民發生衝突，十七人為晾衣竹所傷。報告指出，世界貿易出現地區化趨勢，亞洲經濟在過去幾年中，表現強勁，今年將保持強勁勢。

### 蘇聯軍人侵入 紀念蘇聯軍人

【路透社莫斯科十七日電】蘇聯政府宣佈，將舉行紀念蘇聯軍人活動。報告指出，世界貿易出現地區化趨勢，亞洲經濟在過去幾年中，表現強勁，今年將保持強勁勢。

### 蘇聯七艘可載核武器艦 六艘已加入太平洋艦隊

【路透社莫斯科十七日電】蘇聯政府宣佈，六艘可載核武器的蘇聯艦艇已加入太平洋艦隊。報告指出，世界貿易出現地區化趨勢，亞洲經濟在過去幾年中，表現強勁，今年將保持強勁勢。

### 蘇聯國防部長 公佈裁軍情況

【路透社莫斯科十七日電】蘇聯國防部長公佈了裁軍情況。報告指出，世界貿易出現地區化趨勢，亞洲經濟在過去幾年中，表現強勁，今年將保持強勁勢。

### 盟聯政執實律菲 袖領派和溫出選

【路透社馬尼拉十七日電】菲律賓政府宣佈，將舉行選舉。報告指出，世界貿易出現地區化趨勢，亞洲經濟在過去幾年中，表現強勁，今年將保持強勁勢。

### 盟聯政執實律菲 袖領派和溫出選

【路透社馬尼拉十七日電】菲律賓政府宣佈，將舉行選舉。報告指出，世界貿易出現地區化趨勢，亞洲經濟在過去幾年中，表現強勁，今年將保持強勁勢。

### 盟聯政執實律菲 袖領派和溫出選

【路透社馬尼拉十七日電】菲律賓政府宣佈，將舉行選舉。報告指出，世界貿易出現地區化趨勢，亞洲經濟在過去幾年中，表現強勁，今年將保持強勁勢。

### 廣西壯族自治區 糧油食品洽談會



歡迎工商界朋友及同業先進  
光臨指導和洽談業務

主辦單位：廣西壯族自治區糧油食品進出口公司  
承辦單位：五豐行  
洽談日期：1989年9月18日至9月23日  
洽談地點：香港灣仔港灣道26號華潤大廈7樓  
洽談業務時間：星期一至星期五上午9時至12時  
下午1時至5時  
星期六上午9時至下午1時  
聯絡電話：5-8318801 5-8318777



# 位於一著名紅燈區內 悉尼旅店疑遭縱火 廿一外籍遊客死傷

## 六十住客倉惶逃生 不少自窗戶跳下

【美聯社悉尼十七日電】悉尼一著名紅燈區內，一幢旅店於十七日深夜發生大火，造成廿一外籍遊客死傷。據悉，該旅店位於悉尼市中心，是一幢多層建築，當時正舉行一場派對。大火發生後，六十多名住客倉惶逃生，不少人從窗戶跳下。消防部門接報後迅速趕到現場，但由於火勢猛烈，救援工作極為艱巨。目前，死傷人數仍在統計中。



悉尼旅店大火後，消防人員正在清理現場。

消防人員在酒店內發現多具屍體，並正在進行調查。據悉，火災發生在凌晨一時左右，當時酒店內約有五十多名住客。大火迅速蔓延，導致多人受傷。目前，警方正在調查火災原因，並對酒店的安全設施進行檢查。

# 南韓巴士墜下深淵 15乘客死亡50人傷

【美聯社漢城十七日電】南韓一輛載有乘客的巴士，於十七日在南部山區墜下深淵，造成十五人死亡，五十人受傷。據悉，該巴士在行駛過程中失控，衝入深谷。事故發生後，救援人員迅速趕到現場，但由於地形險峻，救援工作進展緩慢。目前，傷者正在接受治療，死者身份正在調查中。

# 西德小姐壓斃羣芳 東京奪國際小姐銜

【美聯社東京十七日電】西德一女子在東京國際小姐選美比賽中奪冠，並壓斃了其他參賽者。據悉，該女子在比賽中表現出色，獲得了評委的一致好評。然而，在比賽結束後，她因身體不適被送往醫院，最終不治身亡。這一事件引起了社會的廣泛關注。

# 安曼一化工廠爆炸 毒氣衝天逾百人傷

【路透社安曼十七日電】約旦首都安曼一處化工廠，於十七日發生爆炸，造成逾百人受傷。據悉，爆炸發生在該廠的儲罐區，導致大量毒氣洩漏。救援人員趕到現場後，立即採取了緊急疏散措施。目前，傷者正在接受治療，爆炸原因正在調查中。

# 哥西墨與朗伊 震地級五有各

【路透社墨西哥十七日電】墨西哥與哥倫比亞邊境地區，於十七日發生兩次地震，震級分別為五級。據悉，兩次地震發生在相距不遠的地點，造成了輕微的財產損失。目前，當地居民生活正常，無人員傷亡報告。

# 研究過胖症專家提醒 大肚肺者易得重病

【路透社倫敦十七日電】一項研究顯示，患有過胖症（大肚肺）的人，容易患上心臟病、糖尿病等重病。專家提醒，過胖症患者應加強運動，控制體重，以減少患病風險。研究指出，過胖症不僅影響外觀，更對健康構成威脅。

# 狂風暴雨襲北加州 將熟葡萄大受影響

【美聯社加州十七日電】北加州地區，於十七日遭受狂風暴雨襲擊，導致當地葡萄園受損嚴重。據悉，強風吹倒了許多葡萄藤，暴雨也導致部分葡萄被沖走。農民們對此表示擔憂，認為今年的葡萄收成將受到嚴重影響。

## 五十鈴貨車 奔馳神州大地 科技蜚聲國際

日本五十鈴貨車，其馬力強勁省油耐用的發動機、安全堅固的車身底盤、高效的懸掛系統，早已馳名國際。在國內，一致受到各業用戶的高度讚許和大量採用。五十鈴汽車的中國、香港、澳門代理：香港大昌貿易行有限公司屬下機務合資汽車有限公司，本著「顧客至上，服務第一」之宗旨，以高度專業精神，熱誠為國內用戶服務；再配合大昌集團遍佈中國各地的維修零件中心，提供了最完善的售後服務，為中國運輸發展作出貢獻。

左款士頭  
載重0.8噸汽油雙排座士頭  
型號：TFR 10HDL

左款麵包車  
汽油八座原廠冷氣豪華麵包車  
型號：WFR 12DWLC  
汽油九座雙層長陣工具車  
型號：WFR 12FVLC  
汽油十二座原廠冷氣雙層長陣麵包車  
型號：WFR 12DBLC  
汽油十五座原廠冷氣豪華豪華麵包車  
型號：WFR 12FBHLC  
柴油十五座原廠冷氣豪華豪華麵包車  
型號：WFR 53FBHLC

左款農夫車  
載重1.5噸柴油雙排座農夫車  
型號：NHR 54ELW  
載重1.75噸柴油雙排座農夫車  
型號：NKR 12ELW  
載重1.75噸柴油雙排座農夫車  
型號：NKR 55ELW

左款柴油輕型貨車  
載重3噸貨車車架  
型號：NPR 57LLY  
載重3噸平板貨車  
型號：NPR 57LLA  
載重4噸貨車車架  
型號：NPR 59PLY  
載重4噸平板貨車  
型號：NPR 59PLA

如有任何垂詢，請與本公司聯絡：  
中國、香港、澳門代理：大昌貿易行有限公司屬下機務合資汽車有限公司  
總經理處及中國貿易部：香港九龍彌敦道771-775號裕豐中心十樓 電話：3-971233 傳真：53969 TRIMO HX 傳真：TRIGO 傳真：3-971411  
品用車業務部：九龍彌敦道402-406號東盛大廈地下 3-972323 3-330151 3-4766276 5-277221  
深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物貿大廈地下商場 253647  
珠海陳列室：珠海海濱路美蘭花園二期地下 883772

## 全新左軚·現貨供應

金海機械有限公司·九龍旺角彌敦道717號八珍樓3字樓·電話：3-7893087·圖文傳真：3-7893487

### 駿達汽車中心

專營：各類型翻新左軚車  
(媲美新車·供應零件)

### 永多汽車貿易公司

89'全新左軚中國規格現貨供應  
2.8大皇冠 12座YH51LB MODEL F8座 藍鳥2.0SGL  
0.75的士頭雙排座 YG61雙排座1.25 三菱吉普七座彩帶  
九龍尖沙咀海防道38號四樓 圖文傳真：3-7395892

### 電化鋁

14K 18K 24K金鍊  
現貨338  
恆進工程有限公司 5-8068938

### 上海壽產國

衣壽產國  
上海壽產國  
衣壽產國

### 耐力100

最新設計 耐力100  
風冷式綿羊王  
香港陳列室：德輔道西442號地下三層車行 電話：5-8170132 5-8161566 黃先生











# 拆建頻仍地盤處處 噪音擾人 半山區居民寢食不寧 希望當局禁用此法打樁減少建築噪音

【本報訊】半山區居民因頻繁拆建工程，地盤處處，噪音擾人，寢食不寧。居民希望當局禁用此法打樁，減少建築噪音。

半山區居民因頻繁拆建工程，地盤處處，噪音擾人，寢食不寧。居民希望當局禁用此法打樁，減少建築噪音。

## 免費兒童暫托服務 屯門家福中心舉行

【本報訊】屯門家福中心將於本月廿二日（星期日）上午九時至下午四時，在中心內舉行「免費兒童暫托服務」。

此項服務對象是：二至八歲的兒童，由家長帶同前來。中心內設有課室、遊戲室、圖書室、手工藝室、音樂室、舞蹈室、體育室等，並有專人照顧。

## 答有問有

讀者來信：小區日前來電，查詢有關「和譜式」公屋與「和諧式」公屋的分別。

答：「和譜式」公屋，是指由屋宇委員會負責興建，而「和諧式」公屋，則是由房屋委員會負責興建。兩者之分別，在於興建單位、管理單位及租金等。

## 屋公式譜和譜何

「和譜式」公屋，是指由屋宇委員會負責興建，而「和諧式」公屋，則是由房屋委員會負責興建。兩者之分別，在於興建單位、管理單位及租金等。

職位	薪級	簡要資料
主任工程師	13000元(月薪)	大學畢業，具五年以上有關工作經驗。
工程師	8000元(月薪)	大學畢業，具五年以上有關工作經驗。
助理工程師	6000元(月薪)	大學畢業，具五年以上有關工作經驗。
技師	4000元(月薪)	大學畢業，具五年以上有關工作經驗。
技師助理	3000元(月薪)	大學畢業，具五年以上有關工作經驗。
技師助理	2000元(月薪)	大學畢業，具五年以上有關工作經驗。
技師助理	1500元(月薪)	大學畢業，具五年以上有關工作經驗。
技師助理	1000元(月薪)	大學畢業，具五年以上有關工作經驗。
技師助理	800元(月薪)	大學畢業，具五年以上有關工作經驗。
技師助理	600元(月薪)	大學畢業，具五年以上有關工作經驗。
技師助理	400元(月薪)	大學畢業，具五年以上有關工作經驗。
技師助理	300元(月薪)	大學畢業，具五年以上有關工作經驗。
技師助理	200元(月薪)	大學畢業，具五年以上有關工作經驗。
技師助理	150元(月薪)	大學畢業，具五年以上有關工作經驗。
技師助理	100元(月薪)	大學畢業，具五年以上有關工作經驗。
技師助理	80元(月薪)	大學畢業，具五年以上有關工作經驗。
技師助理	60元(月薪)	大學畢業，具五年以上有關工作經驗。
技師助理	40元(月薪)	大學畢業，具五年以上有關工作經驗。
技師助理	30元(月薪)	大學畢業，具五年以上有關工作經驗。
技師助理	20元(月薪)	大學畢業，具五年以上有關工作經驗。
技師助理	15元(月薪)	大學畢業，具五年以上有關工作經驗。
技師助理	10元(月薪)	大學畢業，具五年以上有關工作經驗。
技師助理	8元(月薪)	大學畢業，具五年以上有關工作經驗。
技師助理	6元(月薪)	大學畢業，具五年以上有關工作經驗。
技師助理	4元(月薪)	大學畢業，具五年以上有關工作經驗。
技師助理	3元(月薪)	大學畢業，具五年以上有關工作經驗。
技師助理	2元(月薪)	大學畢業，具五年以上有關工作經驗。
技師助理	1元(月薪)	大學畢業，具五年以上有關工作經驗。

【本報訊】「和譜式」公屋，是指由屋宇委員會負責興建，而「和諧式」公屋，則是由房屋委員會負責興建。兩者之分別，在於興建單位、管理單位及租金等。

【本報訊】「和譜式」公屋，是指由屋宇委員會負責興建，而「和諧式」公屋，則是由房屋委員會負責興建。兩者之分別，在於興建單位、管理單位及租金等。

【本報訊】「和譜式」公屋，是指由屋宇委員會負責興建，而「和諧式」公屋，則是由房屋委員會負責興建。兩者之分別，在於興建單位、管理單位及租金等。

【本報訊】「和譜式」公屋，是指由屋宇委員會負責興建，而「和諧式」公屋，則是由房屋委員會負責興建。兩者之分別，在於興建單位、管理單位及租金等。

【本報訊】「和譜式」公屋，是指由屋宇委員會負責興建，而「和諧式」公屋，則是由房屋委員會負責興建。兩者之分別，在於興建單位、管理單位及租金等。

【本報訊】「和譜式」公屋，是指由屋宇委員會負責興建，而「和諧式」公屋，則是由房屋委員會負責興建。兩者之分別，在於興建單位、管理單位及租金等。

【本報訊】「和譜式」公屋，是指由屋宇委員會負責興建，而「和諧式」公屋，則是由房屋委員會負責興建。兩者之分別，在於興建單位、管理單位及租金等。

【本報訊】「和譜式」公屋，是指由屋宇委員會負責興建，而「和諧式」公屋，則是由房屋委員會負責興建。兩者之分別，在於興建單位、管理單位及租金等。

【本報訊】「和譜式」公屋，是指由屋宇委員會負責興建，而「和諧式」公屋，則是由房屋委員會負責興建。兩者之分別，在於興建單位、管理單位及租金等。

### 日產中國代理：合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件  
為確保車輛質素，所有新車均停泊在有益停車場，專人管理及保養，定期檢查，保持新車出廠前的最高品質水準。

貫通中國及日產

NISSAN

合誠全力作橋樑

### 商品介紹分類廣告

商品介紹廣告，高2寸x2寸  
每天特價\$90元  
分類廣告，大字4個，小字36個，每天\$15元  
專線電話：5-8343063  
FAX：5-8381829

### 日發機器供應有限公司

全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車，三噸豪華型吉普車，五十鈴新款12座麵包車，日本全新及翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車，貨車、油紅車，全新及翻新新裝載機、推土機、挖泥機、吊機、割草機、發電機。

### 華豐汽車有限公司

左軚全線車系

陳列室：土瓜灣譚公道115號地下 電話：3-7135191

### 西德左軚平治豪華轎車

現貨供應轉口國內

### 日本翻新轎車

藍鳥、桂冠、公爵、卡蓮娜、姬仙達、大皇冠

### 全新左軚日產藍鳥公爵

藍鳥2.0SGL 桂冠2.4SGL 電窗、風油軚空調 公爵V6 型3.0特級豪華T把

### 全新左軚豐田2.8皇冠

F型豪華八座12座LB麵包車

YY61雙排座1.25噸農夫車  
YY52雙排座1.0噸農夫車  
YN85雙排座的士頭  
LO47三座豪華豪華吉普車

實運貿易有限公司 3-323351 渡船角文昌樓40號二樓 傳真：3-7800647 中運汽車貿易有限公司 0-4885511 石崗橫台山羅屋村

### 華多利汽車有限公司

海南或深圳購買車輛  
顧客自備批文及外匯  
海外經濟貿易總公司  
地址：海山道36號海山大廈4-5樓  
電話：24167(圖文傳真) 24135(傳呼) 李青、林存站

### 俊業汽車有限公司

全港最大左軚全線車系陳列室

沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G3地下 電話：0-6011373-7 傳真：0-6011739 全港獨有汽車特平超級市場

### 元朗恒香老餅家

謹啓

### PF

國內設廠 規格齊全

中山市中興塑料  
地址：廣東省中興  
加工區第  
電話：596504

### 全貨箱

新港

美麗紗 15 M  
美麗紗 28 M

MACAU VENTURE 1  
MACAU VENTURE 2  
MACAU VENTURE Y

總代理  
電話：3-7135191  
傳真：3-7135191



# 廣寧仔「入海防區」出事

## 石崗營民船又打門 警方調防入暴鎮壓

擾攘多個小時時始平息 兩船民受傷

【本報訊】石崗民船營昨日發生一宗民船打門事件，五名廣寧民船民在石崗民船營門外，與警方發生衝突，其中一名民船民受傷。警方隨即調防入暴鎮壓，並拘捕了多名民船民。

據悉，石崗民船營位於石崗，是一個由民船民組成的社區。昨日，五名民船民在民船營門外，與警方發生衝突。警方隨即調防入暴鎮壓，並拘捕了多名民船民。

## 英外次麥浩德昨抵港 稱無任何決定可宣布

【本報訊】英外交部次長麥浩德昨日抵達香港，展開為期三天的訪問。麥浩德在抵港後表示，他此行是來香港與港方官員會談，目前尚無任何決定可宣布。

麥浩德在抵港後，隨即與港方官員會談。他表示，他此行是來香港與港方官員會談，目前尚無任何決定可宣布。



露營婦人被蛇咬 其夫攀山求領救 結果請來警員召直來機

## 咬蛇毒被人婦營露 救求領越山攀夫其

【本報訊】一名露營婦女昨日在露營時被蛇咬傷，其丈夫隨即攀山求領救。結果，警方接到報警後，派員前往現場處理。

據悉，這名婦女是在露營時被蛇咬傷的。她的丈夫隨即攀山求領救。結果，警方接到報警後，派員前往現場處理。

## 東隧通車已減輕彌敦道沿線負擔 聯促地鐵取消附加費

【本報訊】東隧通車後，已減輕彌敦道沿線的負擔。聯促地鐵取消附加費，以減輕市民的負擔。

據悉，東隧通車後，已減輕彌敦道沿線的負擔。聯促地鐵取消附加費，以減輕市民的負擔。



賊作民船 鄉同劫打 元千數財破人越兩

## 廖瑞珠在「研討會上」表示 基本法已照顧到人權 無須為人權另訂標準

【本報訊】廖瑞珠昨日在一個名為「基本法與人權」的研討會上表示，基本法已照顧到人權，無須為人權另訂標準。

據悉，廖瑞珠在研討會上表示，基本法已照顧到人權，無須為人權另訂標準。

## 地鐵「附加費」應即取消

【本報訊】地鐵「附加費」應即取消，以減輕市民的負擔。

據悉，地鐵「附加費」應即取消，以減輕市民的負擔。

## 「九一八」五十八周年 抗日聯會盼勿忘國恥

【本報訊】「九一八」五十八周年紀念日，抗日聯會呼籲市民勿忘國恥。

據悉，「九一八」五十八周年紀念日，抗日聯會呼籲市民勿忘國恥。

## 何鍾泰談兩局制 稱功能局可演變

【本報訊】何鍾泰昨日表示，功能局可演變為一個新的機構。

據悉，何鍾泰昨日表示，功能局可演變為一個新的機構。

## 李柱銘與司徒華 談「四四二」方案

【本報訊】李柱銘與司徒華昨日就「四四二」方案進行談話。

據悉，李柱銘與司徒華昨日就「四四二」方案進行談話。

### 上海玩具進出口業務洽談會

日期：一九八九年九月十八日至廿七日

時間：上午九時至十二時，下午二時至五時，星期六下午及星期日休息。

主辦單位：華進公司 五八三三八一號

上海玩具進出口公司

### 「北京首飾洽談會」

謹訂於一九八九年九月十八日至廿三日，在港舉行

恭請 光臨

北京市首飾進出口公司 敬約

中藝貿易有限公司

地點：九龍彌敦道233-239號嘉利大廈七字樓

洽談地點：上午九時至中午一時 下午二時至五時卅分

電話：K-7300061(內線88)

洽談品種：珠寶、金首飾、銀首飾、鑽石、玉石首飾及高級翡翠飾物等



三歲西施狗

今年改為信用咭形式方便

100

【本報訊】陝西在香港藝術中心

1. The first step is to identify the problem or question that needs to be answered. This involves understanding the context and the specific requirements of the task.

齊天大聖——孫悟空法力神通廣



小學生接受器樂訓練。該處發言人表示，該處小學一至中三，對學習樂器有興趣的

日期是九月三十日，查詢可電三一二五五。

員，將在新任音樂總

該處發言人表示，凡  
音樂器有興趣的學生  
必然延伸。因  
感謝，是都市

必然延伸。因此，殘酷一點說，陳永感，是都市曾無情地把他拋棄到了

情理兼顧是其維重

六

懷繪郎土更超越鄉土

也有人說，陳永鏘是一位擅長

禮繪鄉土更超越鄉土

1

1. The first step is to identify the problem or question that needs to be answered. This involves understanding the context and the specific requirements of the task.

# 國貨介紹專欄

專刊廣告讀電

## 新豐廣告有限公司

電話 五—七四六三一—四



晒！

國貨公司、約行有售




滋生於肌膚或髮際  
神效去屑止癢止癢症

中國製皂有限公司出品  
廣州西關多利亞路出口



# 星島完場前失守 零比一不敵麗新

## 胡耀國爭頂頭部受傷經包紮續戰 麗新黃國安助攻施射破網莫勝局

【本報訊】甲組足球賽昨午在雨中進行，結果麗新在完場前由黃國安射入致勝一球，以零比一擊敗星島，胡耀國在比賽中受傷，經包紮後繼續比賽。

星島隊在比賽中表現積極，但未能取得入球。麗新隊則在比賽中一直保持冷靜，並在最後時刻發揮出色。

# 香港體育 亞洲區體育領袖會議開幕

## 中國魏紀中提出五點建議 星洲代表稱應各自發展主力項目

【本報訊】亞洲區體育領袖會議昨（十七）日在星洲開幕，由星洲體育委員會主席魏紀中主持。會議中，魏紀中提出五點建議，包括加強地區體育合作、提高運動員水平等。

星洲代表在會上表示，將根據自身情況，重點發展一些具有優勢的體育項目，以在國際賽中取得好成績。

# 港會外援華倫泰 辦妥註冊明上陣

## 麗新統帥林建岳賽後稱 史賓沙調打中場起作用

【本報訊】香港足球總會昨日宣佈，外援華倫泰已辦妥註冊手續，將於明日正式上陣。麗新隊統帥林建岳在賽後表示，史賓沙調打中場後，球隊的進攻有了明顯的起色。

林建岳指出，史賓沙在場上的表現非常活躍，為球隊創造了不少機會。他相信，在華倫泰的加入下，球隊的實力將得到進一步提升。

# 星島百密一疏致敗 後衛胡耀國表現不佳

## 後衛胡耀國表現不佳 星島百密一疏致敗

【本報訊】星島隊在昨日的比賽中，雖然在大部分時間內都表現得相當穩健，但在後衛防線上卻出現了一個致命的漏洞。後衛胡耀國在比賽中的表現不佳，最終導致球隊以零比一落敗。

胡耀國在比賽中多次出現失位，未能及時回防，給麗新隊的前鋒創造了絕佳的射門機會。教練在賽後對胡耀國的表現表示不滿，並要求他在下一場比賽中必須有出色的表現。

# 廣州活力杯賽 愉園決定參加

## 廣州活力杯賽 愉園決定參加

【本報訊】廣州活力杯足球賽將於近日舉行，愉園隊已決定參加這項比賽。愉園隊教練表示，球隊將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。

廣州活力杯賽是廣州地區的一項重要足球賽事，吸引了眾多優秀球隊參加。愉園隊作為廣州足球的勁旅之一，此次參賽將面臨巨大的挑戰。



麗新隊在比賽中攻入致勝一球。

# 麗新統帥林建岳賽後稱 史賓沙調打中場起作用

## 麗新統帥林建岳賽後稱 史賓沙調打中場起作用

【本報訊】麗新隊統帥林建岳在賽後表示，史賓沙調打中場後，球隊的進攻有了明顯的起色。他認為，史賓沙在場上的表現非常活躍，為球隊創造了不少機會。

林建岳指出，史賓沙在場上的表現非常活躍，為球隊創造了不少機會。他相信，在華倫泰的加入下，球隊的實力將得到進一步提升。

# 星島百密一疏致敗 後衛胡耀國表現不佳

## 星島百密一疏致敗 後衛胡耀國表現不佳

【本報訊】星島隊在昨日的比賽中，雖然在大部分時間內都表現得相當穩健，但在後衛防線上卻出現了一個致命的漏洞。後衛胡耀國在比賽中的表現不佳，最終導致球隊以零比一落敗。

胡耀國在比賽中多次出現失位，未能及時回防，給麗新隊的前鋒創造了絕佳的射門機會。教練在賽後對胡耀國的表現表示不滿，並要求他在下一場比賽中必須有出色的表現。

# 廣州活力杯賽 愉園決定參加

## 廣州活力杯賽 愉園決定參加

【本報訊】廣州活力杯足球賽將於近日舉行，愉園隊已決定參加這項比賽。愉園隊教練表示，球隊將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。

廣州活力杯賽是廣州地區的一項重要足球賽事，吸引了眾多優秀球隊參加。愉園隊作為廣州足球的勁旅之一，此次參賽將面臨巨大的挑戰。

# 麗星之戰獲得啟示 爭取機會隨時入球

## 麗星之戰獲得啟示 爭取機會隨時入球

【本報訊】麗星隊在昨日的比賽中，雖然在大部分時間內都表現得相當穩健，但在後衛防線上卻出現了一個致命的漏洞。後衛胡耀國在比賽中的表現不佳，最終導致球隊以零比一落敗。

胡耀國在比賽中多次出現失位，未能及時回防，給麗新隊的前鋒創造了絕佳的射門機會。教練在賽後對胡耀國的表現表示不滿，並要求他在下一場比賽中必須有出色的表現。

### 何灼強劉斌威 世界舉重賽奪金

保加利亞伊萬諾夫破世界紀錄

【本報訊】世界舉重錦標賽昨日在保加利亞首都索非亞舉行，何灼強、劉斌威等中國選手在比賽中表現出色，分別奪得金牌。保加利亞選手伊萬諾夫在比賽中打破世界紀錄，奪得冠軍。

何灼強在比賽中展現了強大的實力，以優異的成績奪得金牌。劉斌威也在比賽中發揮出色，為中國隊爭得了一枚金牌。伊萬諾夫則在比賽中創造了歷史，打破了自己保持多年的世界紀錄。

### 世界體育壇

中國公開賽羽球賽 女單雙打中國摘元

【本報訊】世界公開賽羽球賽昨日在星洲舉行，中國隊在女單和雙打項目中均取得優異成績，分別奪得冠軍。中國隊在比賽中展現了強大的實力，擊敗了眾多強敵。

中國隊在女單項目中，由一名優秀選手奪得冠軍。在雙打項目中，中國隊組合也發揮出色，最終奪得冠軍。中國隊教練對隊員的表現表示滿意，並希望他們在未來的比賽中繼續保持這種狀態。

### 世界體育壇

愛華頓領銜勝查爾頓 英國聯賽躍居榜首

【本報訊】英國足球聯賽昨日進行了一場精彩的比賽，愛華頓隊以優異的表現擊敗了查爾頓隊，躍居聯賽榜首。愛華頓隊在比賽中展現了強大的實力，擊敗了眾多強敵。

愛華頓隊在比賽中展現了強大的實力，擊敗了眾多強敵。英國聯賽在比賽中展現了精彩的對決，吸引了眾多觀眾前來觀看。愛華頓隊教練對隊員的表現表示滿意，並希望他們在未來的比賽中繼續保持這種狀態。

### 香港隊力戰不敵菲律賓 亞男籃賽無望晉八強

下仗對孟加拉希望打回八強

【本報訊】亞洲男子籃球錦標賽昨日在菲律賓舉行，香港隊在比賽中表現不佳，最終以一分之差落敗，無緣晉級八強。香港隊在比賽中展現了強大的實力，擊敗了眾多強敵。

香港隊在比賽中展現了強大的實力，擊敗了眾多強敵。菲律賓隊在比賽中展現了強大的實力，擊敗了眾多強敵。香港隊教練對隊員的表現表示不滿，並要求他們在下一場比賽中必須有出色的表現。

### 中國公開賽羽球賽 女單雙打中國摘元

男單印尼男雙馬來西亞獲冠軍

【本報訊】中國公開賽羽球賽昨日在星洲舉行，中國隊在女單和雙打項目中均取得優異成績，分別奪得冠軍。中國隊在比賽中展現了強大的實力，擊敗了眾多強敵。

中國隊在女單項目中，由一名優秀選手奪得冠軍。在雙打項目中，中國隊組合也發揮出色，最終奪得冠軍。中國隊教練對隊員的表現表示滿意，並希望他們在未來的比賽中繼續保持這種狀態。

### 世界體育壇

愛華頓領銜勝查爾頓 英國聯賽躍居榜首

【本報訊】英國足球聯賽昨日進行了一場精彩的比賽，愛華頓隊以優異的表現擊敗了查爾頓隊，躍居聯賽榜首。愛華頓隊在比賽中展現了強大的實力，擊敗了眾多強敵。

愛華頓隊在比賽中展現了強大的實力，擊敗了眾多強敵。英國聯賽在比賽中展現了精彩的對決，吸引了眾多觀眾前來觀看。愛華頓隊教練對隊員的表現表示滿意，並希望他們在未來的比賽中繼續保持這種狀態。

### 友航輪船有限公司

原直達連輪特快航線

KEELUNG	SHANGHAI
BUSAN	QINGDAO
M.V. FAIRCOSMOS	
VOY.NO.	ETA/D
V-12S	20-21/9
V-13S	5-6/10
V-14S	20-21/10

### 美西美谷

九月廿三日 九月廿五日

【本報訊】美西美谷將於九月廿三日和廿五日舉行兩場精彩的演出。美西美谷在比賽中展現了強大的實力，擊敗了眾多強敵。

美西美谷在比賽中展現了強大的實力，擊敗了眾多強敵。美西美谷教練對隊員的表現表示滿意，並希望他們在未來的比賽中繼續保持這種狀態。

### 金輪賓館

租屋廣告

【本報訊】金輪賓館現有數間客房出租，環境優美，交通便利。金輪賓館在比賽中展現了強大的實力，擊敗了眾多強敵。

金輪賓館在比賽中展現了強大的實力，擊敗了眾多強敵。金輪賓館教練對隊員的表現表示滿意，並希望他們在未來的比賽中繼續保持這種狀態。















聞珍代當·園公大

### 移民

最近，為家中各處換了四、五個沙袋，價值不菲。這沙袋，大約是以前在沙灘上撿到的，現在已成了家中的一件寶物。這沙袋，大約是以前在沙灘上撿到的，現在已成了家中的一件寶物。這沙袋，大約是以前在沙灘上撿到的，現在已成了家中的一件寶物。

### 眼意生種兩

最近，為家中各處換了四、五個沙袋，價值不菲。這沙袋，大約是以前在沙灘上撿到的，現在已成了家中的一件寶物。這沙袋，大約是以前在沙灘上撿到的，現在已成了家中的一件寶物。

### 電影的教育

也斯

我問自己，最早的記憶應該是兩齣電影的畫面。《蘭蘭玉女》、《大鬧天宮》。這兩齣電影，是我在很小的時候，在鄉下的時候，看過的。這兩齣電影，是我在很小的時候，在鄉下的時候，看過的。

### 放鴿與囚鳳

達熊

這是一篇關於放鴿與囚鳳的文章，作者達熊。文章描述了一個關於放鴿與囚鳳的故事，內容豐富，引人入勝。

### 盜亦有道

吳其敏

這是一篇關於盜亦有道的文章，作者吳其敏。文章探討了盜亦有道的概念，以及其在現實生活中的應用。

### 井坐

這是一篇關於井坐的文章，作者未詳。文章描述了一個關於井坐的故事，內容生動，引人入勝。

### 大公園

這是一篇關於大公園的文章，作者未詳。文章描述了一個關於大公園的故事，內容生動，引人入勝。

### 啊！深山寶庫

秦牧

深山寶庫，這是一個充滿傳奇色彩的地方。據說，在深山之中，隱藏著一個巨大的寶庫，裡面藏著無數的珍寶。這是一個充滿傳奇色彩的地方。

### 電影的教育

也斯

我問自己，最早的記憶應該是兩齣電影的畫面。《蘭蘭玉女》、《大鬧天宮》。這兩齣電影，是我在很小的時候，在鄉下的時候，看過的。這兩齣電影，是我在很小的時候，在鄉下的時候，看過的。

### 放鴿與囚鳳

達熊

這是一篇關於放鴿與囚鳳的文章，作者達熊。文章描述了一個關於放鴿與囚鳳的故事，內容豐富，引人入勝。

### 盜亦有道

吳其敏

這是一篇關於盜亦有道的文章，作者吳其敏。文章探討了盜亦有道的概念，以及其在現實生活中的應用。

### 井坐

這是一篇關於井坐的文章，作者未詳。文章描述了一個關於井坐的故事，內容生動，引人入勝。

### 大公園

這是一篇關於大公園的文章，作者未詳。文章描述了一個關於大公園的故事，內容生動，引人入勝。

### 大公園

這是一篇關於大公園的文章，作者未詳。文章描述了一個關於大公園的故事，內容生動，引人入勝。

### 英勇的輪椅摩托車手

阿

這是一個關於英勇的輪椅摩托車手的故事。他是一個非常勇敢的人，他駕駛著輪椅摩托車，在公路上行駛。這是一個關於英勇的輪椅摩托車手的故事。

### 大公園

這是一篇關於大公園的文章，作者未詳。文章描述了一個關於大公園的故事，內容生動，引人入勝。

### 放鴿與囚鳳

達熊

這是一篇關於放鴿與囚鳳的文章，作者達熊。文章描述了一個關於放鴿與囚鳳的故事，內容豐富，引人入勝。

### 盜亦有道

吳其敏

這是一篇關於盜亦有道的文章，作者吳其敏。文章探討了盜亦有道的概念，以及其在現實生活中的應用。

### 井坐

這是一篇關於井坐的文章，作者未詳。文章描述了一個關於井坐的故事，內容生動，引人入勝。

### 大公園

這是一篇關於大公園的文章，作者未詳。文章描述了一個關於大公園的故事，內容生動，引人入勝。

### 大公園

這是一篇關於大公園的文章，作者未詳。文章描述了一個關於大公園的故事，內容生動，引人入勝。

### 英勇的輪椅摩托車手

阿

這是一個關於英勇的輪椅摩托車手的故事。他是一個非常勇敢的人，他駕駛著輪椅摩托車，在公路上行駛。這是一個關於英勇的輪椅摩托車手的故事。

### 大公園

這是一篇關於大公園的文章，作者未詳。文章描述了一個關於大公園的故事，內容生動，引人入勝。

### 放鴿與囚鳳

達熊

這是一篇關於放鴿與囚鳳的文章，作者達熊。文章描述了一個關於放鴿與囚鳳的故事，內容豐富，引人入勝。

### 盜亦有道

吳其敏

這是一篇關於盜亦有道的文章，作者吳其敏。文章探討了盜亦有道的概念，以及其在現實生活中的應用。

### 井坐

這是一篇關於井坐的文章，作者未詳。文章描述了一個關於井坐的故事，內容生動，引人入勝。

### 大公園

這是一篇關於大公園的文章，作者未詳。文章描述了一個關於大公園的故事，內容生動，引人入勝。

### 大公園

這是一篇關於大公園的文章，作者未詳。文章描述了一個關於大公園的故事，內容生動，引人入勝。

英勇的輪椅摩托車手

大公園

放鴿與囚鳳

盜亦有道

井坐

大公園

大公園





### 教育文憑多種類

位於多倫多的Brace College of Advanced Education (以下簡稱Brace College) 提供多種教育文憑，包括：(一) 高級文憑 (Diploma)：為期兩年，學費每年一千一百元。(二) 大學預科文憑 (Pre-university Diploma)：為期兩年，學費每年一千一百元。(三) 商業文憑 (Business Diploma)：為期兩年，學費每年一千一百元。(四) 藝術文憑 (Art Diploma)：為期兩年，學費每年一千一百元。(五) 社會工作文憑 (Social Work Diploma)：為期兩年，學費每年一千一百元。(六) 護理文憑 (Nursing Diploma)：為期兩年，學費每年一千一百元。(七) 教育文憑 (Education Diploma)：為期兩年，學費每年一千一百元。(八) 法律文憑 (Law Diploma)：為期兩年，學費每年一千一百元。(九) 醫學文憑 (Medical Diploma)：為期兩年，學費每年一千一百元。(十) 工程文憑 (Engineering Diploma)：為期兩年，學費每年一千一百元。

### 社會大熔爐

大學是比中學更複雜的社會。在社會學界，大學被視為一個「社會大熔爐」。在社會學界，大學被視為一個「社會大熔爐」。在社會學界，大學被視為一個「社會大熔爐」。



### 學教

大學是比中學更複雜的社會。在社會學界，大學被視為一個「社會大熔爐」。在社會學界，大學被視為一個「社會大熔爐」。

### 教學評核

日前學生會曾向校方提出教學評核建議。校方表示，教學評核是必要的，但必須在適當的基礎上進行。

### 不知覺

在九二年學期，學生會曾向校方提出教學評核建議。校方表示，教學評核是必要的，但必須在適當的基礎上進行。

### 天相相

在九二年學期，學生會曾向校方提出教學評核建議。校方表示，教學評核是必要的，但必須在適當的基礎上進行。

人說：年紀，人易老。——為的是這中的「老」字。年紀，人易老。——為的是這中的「老」字。

兩家的父親。周恒。兩家的父親。周恒。兩家的父親。周恒。

朋友。生特。朋友。生特。朋友。生特。

黑色蜜月。謝雨。黑色蜜月。謝雨。黑色蜜月。謝雨。

輕。國。輕。國。輕。國。

索嬰換。官。索嬰換。官。索嬰換。官。

盆栽柏樹病。李英豪。盆栽柏樹病。李英豪。盆栽柏樹病。李英豪。

新園地。新園地。新園地。新園地。新園地。新園地。

午市的點心之外。秀官。午市的點心之外。秀官。午市的點心之外。秀官。

比較。簡而清。比較。簡而清。比較。簡而清。

馬賽曲·巴士底。彭光中。馬賽曲·巴士底。彭光中。馬賽曲·巴士底。彭光中。

食品出口獸醫簽證。淡。食品出口獸醫簽證。淡。食品出口獸醫簽證。淡。

今年粵劇勝往年。突。今年粵劇勝往年。突。今年粵劇勝往年。突。

手袋皮包花樣多。手袋皮包花樣多。手袋皮包花樣多。

投資組合。求。投資組合。求。投資組合。求。

療食的舌面鏡。療食的舌面鏡。療食的舌面鏡。

馬賽曲·巴士底。彭光中。馬賽曲·巴士底。彭光中。馬賽曲·巴士底。彭光中。

食品出口獸醫簽證。淡。食品出口獸醫簽證。淡。食品出口獸醫簽證。淡。

今年粵劇勝往年。突。今年粵劇勝往年。突。今年粵劇勝往年。突。

手袋皮包花樣多。手袋皮包花樣多。手袋皮包花樣多。

投資組合。求。投資組合。求。投資組合。求。

療食的舌面鏡。療食的舌面鏡。療食的舌面鏡。

馬賽曲·巴士底。彭光中。馬賽曲·巴士底。彭光中。馬賽曲·巴士底。彭光中。

食品出口獸醫簽證。淡。食品出口獸醫簽證。淡。食品出口獸醫簽證。淡。







**新書簡介**

季開課  
香港中學生文壇

編輯：盧峰雲  
專為中學生編寫，以漢字標註多少，母、廣州音注並。

**廣州音字典**  
本字典收單字近全部均注明普通話及粵音。

**新法漢詞典**  
收基本詞類、暫包括固定詞組、

**中華書局**

**15**

中原書局總發售處(正店)

中學語文

歲月河山  
中國現代文化概述  
效力學年級  
每冊附四中國歷史地圖  
主編張其成  
劉明昆 中國美術史  
治世論叢  
清代筆記叢  
不通客北朝  
中國歷代衣冠圖  
中國古代大儒思想  
兩宋時代  
社會心理學  
無名氏詩  
香港的未來  
香港海洋地理  
香港發展與  
香港走向二十一世紀  
香港人尋根字

**中華版圖書**

●地址：香港德輔道中150號 ●電話：23 866438  
●郵政信箱：23 866438 ●電報掛號：23 866438





# 張國榮 告別演唱會 定尾年舉行

【本報訊】張國榮今年十一月會舉行告別演唱會，但由於他目前正忙於拍片，所以告別演唱會的具體日期，目前尚未確定。張國榮表示，他將在年底舉行告別演唱會，屆時將與歌迷們告別。他還表示，他將在年底舉行告別演唱會，屆時將與歌迷們告別。他還表示，他將在年底舉行告別演唱會，屆時將與歌迷們告別。

## 港台新學年新主題 熱愛香港認識中國

【本報訊】由「港台」教育電視台主辦的「港台」教育電視節目，將於新學年開始播出。該節目以「熱愛香港認識中國」為主題，旨在加強港台兩地青少年的交流與合作。該節目將由多位知名藝人主持，內容豐富多彩，包括旅遊、文化、歷史等。該節目將於新學年開始播出，每週播出一次，每次一小時。

## 余文謙早展學習 對無線忠心不減

【本報訊】余文謙在無線電視工作多年，一直對無線電視忠心耿耿。他最近表示，他將繼續在無線電視工作，並會更加努力。他還表示，他將在無線電視工作多年，一直對無線電視忠心耿耿。他最近表示，他將繼續在無線電視工作，並會更加努力。他還表示，他將在無線電視工作多年，一直對無線電視忠心耿耿。

## 粵劇李香君 定下月開鏡

【本報訊】粵劇《李香君》將於下月開鏡。該劇由多位知名藝人主演，內容精彩。該劇將於下月開鏡，預計將於年底播出。該劇將由多位知名藝人主演，內容精彩。該劇將於下月開鏡，預計將於年底播出。

## 翁虹集訓賀生辰

【本報訊】翁虹最近集訓賀生辰，場面熱鬧。她還表示，她將在無線電視工作多年，一直對無線電視忠心耿耿。她最近表示，她將繼續在無線電視工作，並會更加努力。她還表示，她將在無線電視工作多年，一直對無線電視忠心耿耿。

## 洪金寶要學鄒文懷 奮鬥目標電影大亨

【本報訊】洪金寶最近表示，他將學習鄒文懷，奮鬥目標電影大亨。他還表示，他將在無線電視工作多年，一直對無線電視忠心耿耿。他最近表示，他將繼續在無線電視工作，並會更加努力。他還表示，他將在無線電視工作多年，一直對無線電視忠心耿耿。

## 自學與自信

【本報訊】自學與自信是成功的关键。只有不斷學習，不斷充實自己，才能在競爭激烈的社會中立於不敗之地。只有不斷學習，不斷充實自己，才能在競爭激烈的社會中立於不敗之地。

## 溫兆倫拍實彈戲 太亞姐瘋狂購物

【本報訊】溫兆倫最近拍實彈戲，場面火爆。太亞姐最近瘋狂購物，買了不少名牌貨。溫兆倫最近拍實彈戲，場面火爆。太亞姐最近瘋狂購物，買了不少名牌貨。

## 人新捧極積文羅 孩女壞演雲倩余

【本報訊】羅文最近捧新人，場面熱鬧。余倩雲最近演壞孩，演技精湛。羅文最近捧新人，場面熱鬧。余倩雲最近演壞孩，演技精湛。

## 戰地三女性 成佳片

【本報訊】《戰地三女性》最近上映，成為佳片。該片由多位知名藝人主演，內容精彩。《戰地三女性》最近上映，成為佳片。該片由多位知名藝人主演，內容精彩。

片名	院名	時間
① 龍虎風雲	824,155 (10院)	
② 龍虎風雲	824,155 (10院)	
③ 龍虎風雲	824,155 (10院)	
④ 龍虎風雲	824,155 (10院)	
⑤ 龍虎風雲	824,155 (10院)	
⑥ 龍虎風雲	824,155 (10院)	
⑦ 龍虎風雲	824,155 (10院)	
⑧ 龍虎風雲	824,155 (10院)	
⑨ 龍虎風雲	824,155 (10院)	
⑩ 龍虎風雲	824,155 (10院)	

## 亞視走運

【本報訊】亞視最近走運，成績斐然。該台最近播出多部精彩節目，深受觀眾喜愛。亞視最近走運，成績斐然。該台最近播出多部精彩節目，深受觀眾喜愛。

## 洪金寶要學鄒文懷 奮鬥目標電影大亨

【本報訊】洪金寶最近表示，他將學習鄒文懷，奮鬥目標電影大亨。他還表示，他將在無線電視工作多年，一直對無線電視忠心耿耿。他最近表示，他將繼續在無線電視工作，並會更加努力。他還表示，他將在無線電視工作多年，一直對無線電視忠心耿耿。



# 大公經濟

## 為您多籌謀

**交通銀行**  
香港分行  
地址：中環畢打街20號  
電話：5-8419611

**\*東盛證券有限公司\***  
(東亞銀行全資附屬機構)

代客買賣股票，歡迎致電垂詢  
中環總行：5-8423475 北角分行：5-8026010  
旺角分行：3-7898866 大埔分行：0-6506222

### 現表有績股線三二 好利息消破戰言謠

由於過去三個月多以來，東亞銀行全資附屬機構東盛證券有限公司，一直受到市場上「三二股線」的謠言所困擾，但事實上，東盛證券的業績表現，一直受到市場的肯定。東盛證券在過去三個月內，一直維持著穩健的增長，其業績表現，一直受到市場的肯定。東盛證券在過去三個月內，一直維持著穩健的增長，其業績表現，一直受到市場的肯定。

### 統計處七月份調查結果顯示

本報訊：統計處昨日發表的調查結果顯示，七月份製造業生產指數，較去年同期上升百分之七點八。統計處表示，七月份製造業生產指數，較去年同期上升百分之七點八。統計處表示，七月份製造業生產指數，較去年同期上升百分之七點八。

### 紡織業增長最大分別為百分之七及八

本報訊：統計處昨日發表的調查結果顯示，七月份製造業生產指數，較去年同期上升百分之七點八。統計處表示，七月份製造業生產指數，較去年同期上升百分之七點八。統計處表示，七月份製造業生產指數，較去年同期上升百分之七點八。

### 升勢將由地產股領軍

本報訊：分析家指出，地產股在未來一段時間內，將成為市場上的領軍。分析家指出，地產股在未來一段時間內，將成為市場上的領軍。分析家指出，地產股在未來一段時間內，將成為市場上的領軍。

### 金市仍處技術調整

本報訊：金市在過去一段時間內，一直處於技術調整狀態。金市在過去一段時間內，一直處於技術調整狀態。金市在過去一段時間內，一直處於技術調整狀態。

### 協成行公佈私有化計劃

本報訊：協成行昨日公佈了私有化計劃。協成行昨日公佈了私有化計劃。協成行昨日公佈了私有化計劃。

**東亞銀行有限公司**  
截至一九八九年十二月三十一日止之年度中期股息  
本銀行於一九八九年八月三十一日曾致股東，函中董事會已宣佈以現金每股二角五分派發截至一九八九年十二月三十一日止之年度中期股息。該股息可選擇收取已繳足股款之新發行普通股份以代替現金股息。其可得股數之計算準則為按照本銀行現有股份在香港聯合交易所有限公司截至一九八九年九月十四日（包括該日在內）止之連續五個交易日的平均收市價計算，即每收市價十四元四角。依據上述準則，股東於一九八九年九月十四日前將選擇收取新股份以代替現金股息之表格交回本銀行之證券登記處，則其收取新股份之數如下：  
應收新股股數 = 選擇收取股份股息之股數 × 0.25 / 14.40  
應收新股股數將扣除小數點後之零碎股數。所有零碎股份將不獲配發，並由董事會集合後處理，收益撥歸本銀行所得。該等新股份將與本銀行現有股份享有同等權益。  
新股之股票及股息支票將於一九八九年九月三十日寄發予各股東。  
承董事會命  
秘書 陳祺昌  
香港一九八九年九月十八日

**金市仍處技術調整**  
本報訊：金市在過去一段時間內，一直處於技術調整狀態。金市在過去一段時間內，一直處於技術調整狀態。金市在過去一段時間內，一直處於技術調整狀態。

**製造業手頭訂單**  
本報訊：製造業手頭訂單在過去一段時間內，一直處於技術調整狀態。製造業手頭訂單在過去一段時間內，一直處於技術調整狀態。製造業手頭訂單在過去一段時間內，一直處於技術調整狀態。

**大市處中期上升階段**  
本報訊：大市在過去一段時間內，一直處於技術調整狀態。大市在過去一段時間內，一直處於技術調整狀態。大市在過去一段時間內，一直處於技術調整狀態。

**恒生指數成份股每周變動情況**  
本報訊：恒生指數成份股在過去一段時間內，一直處於技術調整狀態。恒生指數成份股在過去一段時間內，一直處於技術調整狀態。恒生指數成份股在過去一段時間內，一直處於技術調整狀態。

**宏龍工業大廈**  
WANG LUNG INDUSTRIAL BUILDING  
宏龍工業大廈位於香港灣仔區，交通便利，設施齊全。宏龍工業大廈位於香港灣仔區，交通便利，設施齊全。宏龍工業大廈位於香港灣仔區，交通便利，設施齊全。

**廣州海運局**  
GUANGZHOU MARITIME TRANSPORT  
BUREAU OF CHINA SOUTHERN LINE  
定期貨班輪  
香港、橫城、巴生、曼谷  
船名/航次 到香港 到橫城 到巴生 到曼谷  
紅旗 187 V.4 17/9 25/9 3/10  
W/HONG Q.187 17/9 25/9 3/10  
華東 V.5 18/10 26/10 27/10  
W/TAL BAO 18/10 26/10 27/10  
總經理：吳松船務企業有限公司  
WOO SUNG SHIPPING & ENTERPRISES LTD.  
香港中環德輔道中156-164號通商大廈1005室  
電話：5-413332

**恒生指數成份股每周變動情況**  
本報訊：恒生指數成份股在過去一段時間內，一直處於技術調整狀態。恒生指數成份股在過去一段時間內，一直處於技術調整狀態。恒生指數成份股在過去一段時間內，一直處於技術調整狀態。

**大市處中期上升階段**  
本報訊：大市在過去一段時間內，一直處於技術調整狀態。大市在過去一段時間內，一直處於技術調整狀態。大市在過去一段時間內，一直處於技術調整狀態。

**遊戲實拍**  
本報訊：遊戲實拍在過去一段時間內，一直處於技術調整狀態。遊戲實拍在過去一段時間內，一直處於技術調整狀態。遊戲實拍在過去一段時間內，一直處於技術調整狀態。









## 3 資企業之精選...日產牌汽車



日產卡星型  
CABSTAR



日產皮卡型  
PICKUP

歡迎查詢：5-8682626

日產汽車服務(中國)有限公司



日產巴事型  
VANETTE

# 陸大興香港

**NISSAN**

**投資中國選購必需運輸工具**

**日產汽車服務(中國)有限公司**

**誠意向投資中國客戶推薦日產牌汽車**

**電話：5-8682626**

香港金鐘道89號奔達中心東座2805室  
香港總機：5 8684411 專線：81722 NISHK HX



日產公關部 CEDRIC

**LE - 鉛酸**  
項目編號 - T113897 - 公 E - AMP J.K.印  
①半導體材料

**LI - 乾電池**  
項目編號 - T113899 - 公司 - T.D.B  
新加坡

**SI - 碎鋼**  
每萬噸 US \$106.50  
項目編號 - T113890 - 公司 - S.E.I

**SJ - 新加坡**

**項目編號** - T113862 - 公司 - W.T.C , 美國

**MX - 墨西哥**  
①軟硬紙箱 - 牛皮紙袋

**項目**  
編號 - T113864 - 公司 -

**WTCRA - 德國**  
①凍肉及火雞

**項目編號** - T113833 - 公 E -

**SEGUL - 英國**  
①殺蟲藥劑

**項目編號** - T113827 - 公司 - W.T.C  
加拿大

**M.T. - 意大利**  
①牛和水牛皮革、狗絨品

**項目編號** - T113820 - 公 E - W.I.T

**T.Y. - 台灣**  
①電腦新設計 - 找代埋

**項目編號** - T113895 - 公司 - SUN 項目編號

**世貿中心提供商品訊息**

**J.Z. - 中國大陸**  
項目編號 - T113840 - 公司 - N.N.AN  
①供應各類文具、玩具及禮品

**項目編號** - T113777 - 公司 - B.R.I  
M.加拿大  
查詢詳情請聯絡

**香港世界貿易中心**  
聯絡人: Debbie Chong  
地址: 香港銅鑼灣士丹利中心  
電話: 7-775538  
傳真: 8562692

**通寶世貿中心**  
地址: 香港中環皇后大道中  
電話: 2522222  
傳真: 2522222

**煙台開發區有兩轉向**

除了飼料外，另  
飼料出口國轉變為進口國。  
的收購價則未有偏軟跡象，再加上「水貨」的衝擊，內地絲綢的資金由投入轉向邊投入邊回收

**項目引進由中小型轉向較大投資**

【新華社煙台十七日電】中國十二個經濟技術開發區的「一拖合資經營區」的建設出現兩個轉向：以投資額較大、技術水平較高的骨幹項目為主。經濟界人士認為，這樣做對煙台多年多建設這個開發區已進入大規模發展。

向一、資金由投入轉向邊投入邊回收的良性格擇；項目引進由中小型項目為主轉向以投資額較大、技術水平較高的骨幹項目為主。經濟界人士認為，這樣做對煙台多年多建設這個開發區已進入大規模發展。

M.I. 台灣。  
項日總裁、庫臣/家奴  
電話：TJ1893 - 公司 - WTG

[illegible]

# 國內部分出口價格昂貴

## 飼料絲綢等受影響程度較收其視注界業降價場市蝦海

市場部分及盲目搶購貨源影響，  
市的收購價長期高企。與國際市  
場價格出現脫離現象。業界認為，  
若此情況未能改善，將嚴重損  
弱中國產品的出口能力。

以飼料為例，佔出口大宗的  
豆粕，去年國際市場現貨已降至每  
百磅六十二美元。但現時已降至每  
百磅一百九十至二百元左右。與  
此同時，內地的收購價卻未有回  
顧跡象。

據悉：今年初，豆粕的換匯  
成本價尚維持在每美元六元人民  
幣的水平，但近期，部分地區  
已高至接近七元，因此，外貿公  
司實在無利可圖，產品出口因  
之欠缺推動力。

造成飼料收購價長期偏高的  
原因，一方面固然是由於內地需  
切，但更主要的因素，是因為飼  
料種類比較簡單，不少專業外貿  
公司都可以經營此產品，再加上  
特區內及一些不問名目的外貿公  
司，透過關係直接到產地高價搶  
購，從而出現自越發的競爭，使  
產量供不應求趨下降，而收購價  
亦隨之上升。

目前，印度薄荷油、  
出中國貨低四美  
元，收成不好，出口減少  
擠進中國市場。同時  
荷屬東印度有保證，便於  
有客戶都轉向使用，我  
國產品出口受到了嚴  
重打擊。中國應趕  
快進行品種選，否則將  
面臨危機。

據：南方市場

### 絲綢價格出

目前我國綢緞生產  
之勢，客商日趨減少  
的新時期。

據烟台經濟技術  
開發區管理委員會主  
任陳海光介紹，目前  
，海外外商已在開  
發區內建成投產企業  
四十多家，大多數數  
取得了較好的經營效  
益。去年，這些企業  
共實現產值一萬三千

**招商局船務企業有限公司**  
 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.  
 香港干諾道中152-155號招商局大廈1樓 電話：入口部：5-440555  
 圖文傳真：5-12084 查詢船期：代理部：5-440552

**中高檔茶葉暢銷**

中國通訊社台北消息：台灣治台日趨嚴密，香港、澳門的護照公司，另外，按照規定，外匯管理新法分成。

最近來，茶葉銷售出現了新趨勢。高檔茶葉銷售增加。購買者主要是機關和企業單位，較多適用於招待外賓、港澳同業及上級領導，以及有經濟往來關係的內貿。

中檔茶葉銷路不表，其中一部分為機關和企業業務需要，一部分為城鄉消費者購買。因品質尚好，價格適中，受消費者歡迎。

低檔茶葉銷量下降。目前，除農村中普

# 取優惠政策 出口創匯產品

口產品亦獲得同等待遇

國家級統計計劃中，國家級統計計劃中，可以替代進口和出口創匯的新產品，和其他新產品一樣，同時享受稅收、價格、信貸等方面的優惠政策。

香港匯豐公司  
進軍台灣市場

「本報訊」據香港匯豐銀行消息，該行已決定在台北設立分行，以進軍台灣市場。該行表示，台灣市場潛力巨大，且與香港經濟聯繫密切，設立分行將有助於加強與台灣客戶的合作，並為台灣企業提供更全面的金融服務。該分行預計將於近期內正式開業。

價格每公斤十八美  
元。如近兩年來，印  
度商品與盧而中人  
目前合成產  
較爲多，因  
成品爲此  
的衝擊，有  
的研究對象，  
美掉國際市  
場已出現呆滯  
現狀也由一萬一變一

美元人民幣，比上年  
增一點七倍，實現  
利稅三千六百五十五  
萬元人民幣，是上年  
的三倍多，出口創  
匯三千二百六十九萬  
美元，比上年增长三  
點四倍，歸還貸款  
八百三十萬美元，


經濟信息

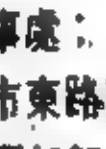
報刊

海口連線

城一將在海現代  
據介紹，該項  
與海南美孚石油  
高麗貿易有限公司、英  
牧產後年增加加工原油油料  
爲汽油、柴油、航空油  
十二億美元。

混合開發區迄今  
已簽訂開內轉項目  
九十七筆，合同金額  
二千零七萬美元，其中  
中外合資、合作項目  
二十七筆，合同金額  
一千一百零六萬，大  
部分投資來自香港、  
英國、日本。

 <h1>恒閩貨運有限公司</h1> <p>EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED</p> <p>RM 2006-8, KAI TAK COMM. BLDG., 317 DES VOEUX RD., CENTRAL, H.K.          香港德輔道中317號皆德商業大廈2006-8室 FAX 傳真機: 5-8365559          TEL 電話: 5-437393 (8 LINES) TLX 電傳: 86804 EPECL HK</p>			
<b>香港-福州</b> HONG KONG ⇄ FUZHOU		<b>貨箱/散貨班輪</b> CONTAINER/BREAK BULK	
船名	收貨	離港	
HAI 105	21/9	21/9	
HAI 109	24/9	24/9	
HAI 120	26/9	26/9	
HAI 112	28/9	28/9	
FENG SHAN Y.8938 (全貨櫃)	16-20/9	22/9	
<b>香港-廈門</b> HONG KONG ⇄ XIAMEN		<b>貨箱/散貨班輪</b> CONTAINER/BREAK BULK	
A SHUI YUN 25	25/9	25/9	
ZHI 4	20/9	20/9	
N HAI 225	22/9	22/9	
O JIANG V.XL 8953 (全貨櫃)	24-28/9	30/9	
<b>香港-泉州</b> HONG KONG ⇄ QUANZHOU		<b>散貨班輪</b> BREAK BULK	
ANZHOU 1	25/9	25/9	
N HAI 224	20/9	20/9	
<b>其他貨運服務</b>		<b>OTHER SERVICES</b>	
*承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。 *承接至世界各地之海陸空運服務。 *並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。 *TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR. TRANSSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA. HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.			



# 專業船務公司

## POWER SHIPPING COMPANY

(Wholly Owned by Power Cargo Services Ltd.)

廣州辦事處：  
廣州環市東路369號  
花連大廈1030室  
電話：338999轉1030  
電傳：44788 GDHTL CH

香港干諾道中111號永安中心903室  
電話：5-8540083 (6 線)  
5-413309 5-413019  
圖文傳真：5-8151381  
電傳：67120 PRSHC HK

### 香港⇌汕頭定期散貨航線

船 名	載 貨	開 航
恆發 V.8904	20/9	21/9
恆發 V.8905	30/9	1/10
恆發 V.8906	10/10	11/10

### 不定期航線

香港—廣州—濟南—威海—中山—太平—湛江—香港—江門—蛇口等廣東省各口岸—

#### 其它貨運服務

- \* 承辦中國至世界各地之海陸空運業務
- \* 代辦鐵路中國貨運、報關、保險、倉儲、拆箱、裝箱、拖箱、裝卸箱等服務

## 香港越南⇌胡志明

## 定期 川 航

船名  
M.V. UNEX-1


28

收貨代理： **凱航船務有限公司**

德輔道中243—247號    德祐大廈701室

電話：5-422817    圖文傳真：5-854040

電傳：85522 GLMAR HK



# 英湛船務有限公司

## YETSHARE SHIPPING

### 船舶代理 / 貨運代理

香港 ⇄ 海口 散裝貨直航

德運 每周

M.V. "DE YUN"

香港 ⇄ 容奇、江門 貨櫃及散

穗二 122 123

M.V. "SUI ER 122", "SUI ER 123"


香港 ⇄ 黃埔、廣州 貨櫃及散

珠物 4號 每

珠運 駁 1008 M.V. "ZHU HUI BU"

備有船期不定期川航蛇口、珠海、太平、  
 瀾石、番禺、市橋、關前(三埠)、學堂、  
 運輸、拖車、裝拆貨櫃業務。代辦轉口貨物金

地址：香港德輔道中285、291號長遠大廈1502室  
 廣州：長堤碼頭北信堂  
 電話：5-457785 (4線) 傳真：5-419745 電傳：88



# 北

## 遠東

(直往)


船名/航次


CONSCIENCE V.W

香港總代理

電話

<p><b>煤油城</b></p> <p>開始大量生產人造的鋼鈑才矛盾。</p> <p>【舊金山日報】</p>	<p>的大型「綜合煉油廠」設在廣州附近，是海口化工總公司、香港聯合貨棧有限公司、香港渣打銀行等合資訂約。主要產品有汽油、柴油、液化氣等，產值達一萬萬元。</p>	<p><b>新聞情報網</b></p> <p>台灣的鐵銻市場大勢看好，紛紛來台探訪商機。</p> <p>【路透社安南河九月初二日電】</p>	<p><b>限公司 LIMITED</b></p> <p><b>里</b></p>				
<p><b>國內冷軋薄板 近期價格下跌</b></p> <p>【本報訊】據上海市物資經濟學會提供的信息，我國原屬最緊缺的四大銅版之一之冷軋薄板，由一九八八年十月份的最高每噸市場價六千五百元，今年初降至五千五百元，最近則降到四千一百五十元。進口冷軋薄板目前進口成本在本在四千元左右，預計三、四季度下降價基本保持在進銷間個水平或略低水平。到十一、十二月，社會庫存將有所下降，經營者為保持合理經營費率，市場價將會上升，尤以進口貨的名牌產品與一般產品的市場價會拉開。用料單位應利用目前冷軋薄板市價低谷有利時機及時採購。</p>			<p><b>班輪</b></p> <p><b>一班</b></p> <p><b>貨航線</b></p> <p><b>天一班</b></p> <p><b>貨航線</b></p> <p><b>天一班</b></p> <p>O 1002"</p> <p>中山、佛山（承接渡船、陸上短途船）</p> <p>473 YSL HK</p>				
<table border="1"> <tr> <th data-bbox="1753 1899 1869 2041"> <p><b>青海建大</b></p> <p>【本報訊】據中新社西寧電：中國最大的鉀肥廠——青海鉀肥廠第一期工程已於經濟日報》認為，由於器材品質和術管理見長，對台灣原有的制公司將產生相當的刺激作用。</p> <p>據《經濟日報》</p> </th></tr></table>				<p><b>青海建大</b></p> <p>【本報訊】據中新社西寧電：中國最大的鉀肥廠——青海鉀肥廠第一期工程已於經濟日報》認為，由於器材品質和術管理見長，對台灣原有的制公司將產生相當的刺激作用。</p> <p>據《經濟日報》</p>	<p><b>運外京</b></p> <p><b>歐洲全集裝箱航線</b></p> <p>安特衛普／鹿特丹／漢堡）</p> <th data-bbox="1478 1899 1610 2041"> <p><b>期款</b></p> <th data-bbox="1367 1899 1474 2041"> <p><b>收貨</b></p> </th></th>	<p><b>期款</b></p> <th data-bbox="1367 1899 1474 2041"> <p><b>收貨</b></p> </th>	<p><b>收貨</b></p>
<p><b>青海建大</b></p> <p>【本報訊】據中新社西寧電：中國最大的鉀肥廠——青海鉀肥廠第一期工程已於經濟日報》認為，由於器材品質和術管理見長，對台灣原有的制公司將產生相當的刺激作用。</p> <p>據《經濟日報》</p>							
<p>初期業務著重在安全</p>	<p>14 / 9</p>	<p>13 / 9</p>	<p>7 / 9</p>				
<p><b>宏光發展有限公司</b></p> <p>5-443266 傳真：5-415104</p>							

<div>  <b>帆船船務運輸公司</b>            FANFUL SHIPPING &amp; TRANSPORTATION CO.            香港上環永樂街177-183號永德商業大廈1006室            電話：5-8155455 圖文傳真：5-457971         </div>			
貨櫃及散貨定期航線			
香港 → 珠海 (九州、福州)	船名 "ZHU WAI"	散貨 天天收貨	開航 逢星期三、四、五、六
	"WANG FOONG"		
香港 → 廣州 → 黃埔	船名 "YUE HAI"	散貨 天天收貨	開航 每星期一航次
	"MAYER"		
香港 → 湛江 → 北海	船名 "ZHAN QIONG"	散貨 天天收貨	開航 逢8、22號
	"YUE JIANG"		
香港 → 海口 → 三亞	船名 "YUE JIANG"	散貨 天天收貨	開航 每月一航次
香港 → 廈門 → 福州	船名 "MIN HAI"		每月二航次
	"XIA SHUI YUN"		
FAR EAST SERVICE: HANGKOK, SINGAPORE, JAPAN, JAKARTA, SURABAYA, P. KELANG.			
★另提供香港直通廣東省及中國各大城市之拖運服務 ★並代辦鐵路中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、 裝卸船、拖箱、裝卸箱等服務。			

 **EVERGROW SHIPPING CO.**  
**恆運船務公司**  
ROOM 604, THE CENTRE MARK, 287-299, QUEEN STREET, HONG KONG  
FAX: 5-454145 TEL: 68841 EGO H

**中國定期貨櫃及散貨服務 營運**

華南航線“粵江輪”“粵海輪”(每10天)  
香港→海口、三亞、北海、湛江  
珠江三角洲航線“前進輪”(每星期2次)  
香港→江門、珠海、蛇口、容奇、廣州  
華北航線：全貨櫃及散貨拼箱服務  
香港→天津(新港)、上海、青島、大連、寧波、營口  
收貨站散貨CFS：葵涌第三號貨櫃碼頭(ATL)  
兼代客辦理貨物轉口、出入口報關及代客  
承接人宗貨物運輸、船邊起卸、代客拖箱  
及儲倉服務

**★航次頻密 ★運費**

**預訂船位及查詢 請電：5 4582**

CO. LTD.  
司  
EEN'S RD., C. H. K.  
IX

直航船隊  
(天1班)  
(班)  
州、黃埔  
大連、  
(第二期一樓  
申請出入口證  
、轉箱、搬運  
特廉

98 10 號

招商

文件 Tel.

廣東及海南省口岸短  
香港→蛇口  
香港→珠海  
香港→湛江→海  
香港→黃浦→廣  
香港→大亞灣核  
大連→香港→世界各  
香港→大陸聯運業務  
香港→北京、石家  
洛陽、銀川  
香港→中國口岸定期  
上海、天津、大  
島、福州、溫州  
香港→世界各地直航  
日本：NGO, YC  
地中海：Masse  
中東：Karachi,  
歐洲各港口、北  
香港港內駁運中轉業

型鉀肥廠

今年可生產鉀肥八萬噸

今年可生產鉀肥八萬噸

今年可生產鉀肥八萬噸

今年可生產鉀肥八萬噸

# 局倉碼運輸有限公司

香港堅尼地城西寧街18號

5-8168153-8 營業Tel: 8168391-8

## 途運輸業務：

船名：招商202 / 206 (逢星期二、四開航)

船名：穗順76 (逢星期一、五開航)

船名：海環1號 / 3號 (每10天一班)

船名：穗順71 (逢星期一開航)

電站、澳門、汕頭、江門、澳門 (不定期)

## 地貨櫃及散貨中轉業務

莊、承德、唐山、大同、保定、太原、張家口、瀋陽、  
、鄭州等華北城市門到門及北京海關監管服務。

## 班輪(貨櫃、散貨兼收)：

達、青島、張家港、廈門、寧波、連雲港、秦皇

## 貨櫃航線：

HK, OSA, KOB

illies, Genoa, Barcelona

Damman, Kuwait, Saj

美洲各港口。

## 務

香港代號		公司
023	東亞銀行	
440	大新金融	
011	恒生銀行	
005	匯豐銀行	
183	萬華銀行	
349	友聯銀行	
096	永豐銀行	
021	聯合企業	
271	振華證券	
371	振華證券	
208	國際城市	
459	通商	
106	CHUSADER	
063	渣打集團	
014	第一太平	
297	信安發展	
45	遠東實業	
166	第一太平銀行	
170	工銀實業	
208	怡和實業	
376	廣發證券	
222	開源證券	
495	有利大	
226	華泰商務	
226	香港國際	
412	順泰投資	
253	順泰投資	
086	順泰投資	
265	順利投資	
258	中國中國	
258	港信投資	
276	宇信投資	
360	大東電氣	
002	中華電力	
026	中華汽車	
532	香港電燈	
003	中華電燈	
006	香港電燈	
006	香港電燈	
060	香港電燈	
062	九龍汽車	
024	寶威國際	
043	卜內門國際	
73	高士集團	
25	高士集團	
025	高士集團	
116	衛生	
367	莊一機機	
487	怡和洋行	
393	香港國際	
441	寶隆洋行	
034	寶隆洋行	
172	第一太平	
270	香港投資	
284	公和祥	
013	和裕集團	
175	太古集團	
015	怡和洋行	
194	廣利國際	
191	廣利國際	
478	民生集團	
224	維生實業	
369	寶隆洋行	
281	川河集團	
019	太古洋行	
087	太古洋行	
084	九龍實業	
286	HALE CO.	
290	永安集團	
020	香港國際	
10	仁孚	
288	廣南	
168	正大	
373	聯合海外	
056	聯合地產	
01	海大集團	
268	華達	
108	康達國際	
131	華能	
112	華能	
021	長江實業	
130	香港地產	
037	長江實業	
126	遠東地產	
015	紀地地產	
016	紀地地產	
128	安東地產	
035	遠東地產	
135	第一華南	
40	金山地產	
041	廣源	
010	恒隆	
052	廣利實業	
012	香港地產	
157	廣利實業	
007	廣利實業	
149	港東發展	
043	信託B	
153	信託B	
480	香港地產	
159	香港地產	
160	廣源實業	
161	鴻福	
064	合和實業	
095	新嘉坡實業	
164	惠康實業	
011	香港地產	
155	明發實業	
173	廣利實業	
181	明發實業	
182	廣利實業	
184	廣利實業	
134	BEALZ	
199	廣利實業	
065	廣利實業	
468	廣利實業	
484	廣利實業	
香港區分		
香港老		
旺山大廈		
順興		
昌昌		
崇		
望尼地城		
北角		
廣德中心		



# 速遞業掀起減價戰

## 三大集團短兵相接

### 收費最高減至兩成付運商受惠

### 下半年港空運出口增長料可觀

【本報訊】速遞業競爭激烈，估計下月將陷入高潮，屆時各速遞公司收費將最高減至兩成。速遞業內人士預測，今年下半年香港空運出口增長可觀，主要由於對東南亞出口貨物增加，以及歐美市場需求回升。

速遞業內三大集團——聯邦、德華及順豐，目前正展開一場激烈的價格戰。聯邦速遞公司最近宣佈，將對部分航線實行減價，以爭取更多客戶。德華速遞公司亦不甘示弱，隨即宣佈跟進。順豐速遞公司則表示，將視乎市場情況而定。

據悉，目前的減價幅度可達百分之二十至三十。這對於出口商來說無疑是一個利好消息，因為這意味著他們的運輸成本將大幅降低。然而，對於速遞公司來說，減價也意味著利潤的壓縮。在激烈的競爭下，速遞公司必須通過提高效率和服務質量來維持競爭力。



航運網

# 印度港口理貨量增

## 商船隊圖擴展實力

【本報訊】印度港口理貨量在過去一年中顯著增長，這主要歸功於商船隊的擴展和港口設施的改善。據統計，去年印度港口的理貨量比前年增長了百分之十五。這反映了印度在國際貿易中的地位日益重要，以及其港口基礎設施建設的進展。

為了應對日益增長的貨運需求，印度政府已經批准了多項港口擴建計劃。這些計劃包括增加泊位數量、改善倉庫設施以及加強港口與後方的交通連接。此外，許多大型商船公司也紛紛增加對印度港口的航線，以擴大其在亞洲市場的影響力。

# 澳航購兩波音機

## 總值約三億美元

【本報訊】澳洲航空公司（Qantas）最近宣佈，將購買兩架波音七四七客機，總值約為三億美元。這項採購計劃是澳航擴大其國際航線網絡的一部分。新購得的飛機將主要用於飛往北美和歐洲的長途航班，以滿足日益增長的旅客需求。

澳航表示，這兩架波音七四七客機將在其現有的機隊中發揮重要作用，特別是在繁忙的旅遊季節。公司還計劃在未來幾個月內引進更多先進的客機，以進一步提升其服務質量和競爭力。

# 長榮海運盈利大增

## 萬邦向日購散貨船

【本報訊】長榮海運公司（Evergreen Marine Corp.）最近公佈了其三季度的財務報告，顯示其盈利大幅增長。這主要得益於其散貨船業務的強勁表現。此外，公司還宣佈將向日本購買一批散貨船，以進一步擴大其船隊規模。

長榮海運公司表示，其盈利增長主要歸功於其高效的運營和對市場趨勢的準確判斷。公司計劃在未來繼續加大對散貨船業務的投入，以鞏固其在國際散貨運輸市場的地位。

# 中遠貨運年增三成

【本報訊】中遠海運公司（COSCO Shipping Lines）最近公佈了其三季度的財務報告，顯示其貨運業務實現了百分之三十的年增長。這反映了中遠海運公司在國際貨運市場上的競爭力不斷增強。公司表示，其增長主要得益於其不斷擴大的船隊和优化的服務網絡。

中遠海運公司計劃在未來繼續加大對貨運業務的投入，以進一步提升其服務質量和競爭力。公司還計劃在未來引進更多先進的貨運船舶，以滿足日益增長的市場需求。

### 展擴頭碼貨代現

### 樓大倉貨期二第建

本公司現正擴充貨代業務，並興建第二期貨倉大樓。現已接受各類貨物之代理，包括：五金、機械、電子產品、紡織品、食品、藥品等。貨倉大樓位於新加坡，設施完善，交通便利。歡迎各界垂詢及合作。

地址：新加坡 123 號  
電話：5-1234567  
傳真：5-1234568

### 宏海箱運有限公司

### REGIONAL CONTAINER LINES

香港→曼谷

船名	航次	日期	船期
JARU BHUM	05HB	22/9	24/9
AKA BHUM	07HB	23/9	1/10
JARU BHUM	04HB	6/10	8/10
AKA BHUM	08HB	13/10	15/10

香港→馬尼拉→宿霧

船名	航次	日期	船期
ASIA ACE	06	22/9	24/9
HAI YING	07	23/9	1/10
ASIA ACE	04	6/10	8/10
HAI YING	08	13/10	15/10

香港→新加坡→檳城

船名	航次	日期	船期
W. C.	231S	21/9	23/9
K. S.	166S	27/9	29/9
N. S.	892S	30/9	2/10
Y. C.	204S	4/10	6/10

香港→吉隆→馬尼拉

船名	航次	日期	船期
ARNSTADT	03	22/9	24/9
VIRA BHUM	02	25/9	27/9
ARNSTADT	04	6/10	8/10
VIRA BHUM	03	9/10	11/10

香港→基隆→高雄

船名	航次	日期	船期
RK	8932	16/9	18/9
TH	8937	19/9	21/9
RK	8938	23/9	25/9

### 金發船務有限公司

### GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.

香港→上海 (全貨箱及散貨班輪)

船名	航次	日期	船期
新海輪	NEW HAI LEE V. 8939	26-30/9	21/9-22/10
新海輪	NEW HAI LEE V. 8941	20-21/9	15-22/9
新海輪	NEW HAI LEE V. 11/12	21-23/9	16-23/9
新海輪	NEW HAI LEE V. 17/18	17-21/9	17-21/9

上海市錦江航運有限公司

船名	航次	日期	船期
通河	TONG HE V. 8908/8909	26-30/9	21/9-22/10
通河	TONG HE V. 8907/8908	20-21/9	15-22/9

福建省輪船總公司閩東分公司

船名	航次	日期	船期
閩海 327	MIN HAI 327 V. 8911/8912	18-19/9	15-19/9
閩海 329	MIN HAI 329 V. 8915/8916	18-19/9	15-19/9

中國對外貿易運輸總公司上海分公司

船名	航次	日期	船期
龍江	LONG JIANG V. 8913/8914	18-19/9	17-18/9

中國海洋運輸總公司江蘇分公司

船名	航次	日期	船期
安海	HUAI AN V. 8925/8926	22-25/9	18-25/9
蘇州	SU ZHOU V. 8919/8920	22-25/9	18-25/9

### Y.S.N. LINE

### (BREAK BULK CARGO)

定期班輪

船名	航次	日期	船期
天龍	SIRIUS V. 44	9月27日抵港	9月28日開行
天龍	SPICA V. 7	10月7日抵港	10月8日開行

香港→上海→香港

船名	航次	日期	船期
天龍	SIRIUS V. 44	9月27日抵港	9月28日開行
天龍	SPICA V. 7	10月7日抵港	10月8日開行

### 美通船務有限公司

### MITRANS SHIPPING CO., LTD.

定期班輪

船名	航次	日期	船期
天龍	SIRIUS V. 44	9月27日抵港	9月28日開行
天龍	SPICA V. 7	10月7日抵港	10月8日開行

香港→上海→香港

船名	航次	日期	船期
天龍	SIRIUS V. 44	9月27日抵港	9月28日開行
天龍	SPICA V. 7	10月7日抵港	10月8日開行

### 宏海箱運有限公司

### REGIONAL CONTAINER LINES

香港→曼谷

船名	航次	日期	船期
JARU BHUM	05HB	22/9	24/9
AKA BHUM	07HB	23/9	1/10
JARU BHUM	04HB	6/10	8/10
AKA BHUM	08HB	13/10	15/10

香港→馬尼拉→宿霧

船名	航次	日期	船期
ASIA ACE	06	22/9	24/9
HAI YING	07	23/9	1/10
ASIA ACE	04	6/10	8/10
HAI YING	08	13/10	15/10

香港→新加坡→檳城

船名	航次	日期	船期
W. C.	231S	21/9	23/9
K. S.	166S	27/9	29/9
N. S.	892S	30/9	2/10
Y. C.	204S	4/10	6/10

香港→吉隆→馬尼拉

船名	航次	日期	船期
ARNSTADT	03	22/9	24/9
VIRA BHUM	02	25/9	27/9
ARNSTADT	04	6/10	8/10
VIRA BHUM	03	9/10	11/10

香港→基隆→高雄

船名	航次	日期	船期
RK	8932	16/9	18/9
TH	8937	19/9	21/9
RK	8938	23/9	25/9

### 華洋行(香港)有限公司

### Euro-Asia Line HONG KONG LTD.

香港→上海→香港

船名	航次	日期	船期
錦江	JIN JIANG V. 13	9月16日抵港	9月16日開行
錦江	JIN JIANG V. 35	9月23-25日收貨	9月27日開行

總代理：金鋼船務企業有限公司

地址：香港干諾道西1-6號德信商業大廈2402室

電話：5-414108 傳真：72927 RISHA HX

收貨站：油蔴地卸貨區華記碼頭

### 永利船務公司

### WING LEE SHIPPING CO.

香港→上海→香港

船名	航次	日期	船期
錦江	JIN JIANG V. 13	9月16日抵港	9月16日開行
錦江	JIN JIANG V. 35	9月23-25日收貨	9月27日開行

總代理：金鋼船務企業有限公司

地址：香港干諾道西1-6號德信商業大廈2402室

電話：5-414108 傳真：72927 RISHA HX

收貨站：油蔴地卸貨區華記碼頭

### Y.S.N. LINE

### (BREAK BULK CARGO)

定期班輪

船名	航次	日期	船期
天龍	SIRIUS V. 44	9月27日抵港	9月28日開行
天龍	SPICA V. 7	10月7日抵港	10月8日開行

香港→上海→香港

船名	航次	日期	船期
天龍	SIRIUS V. 44	9月27日抵港	9月28日開行
天龍	SPICA V. 7	10月7日抵港	10月8日開行

### 馬士基集團香港有限公司

### MAERSK LINE

定期班輪

船名	航次	日期	船期
天龍	SIRIUS V. 44	9月27日抵港	9月28日開行
天龍	SPICA V. 7	10月7日抵港	10月8日開行

香港→上海→香港

船名	航次	日期	船期
天龍	SIRIUS V. 44	9月27日抵港	9月28日開行
天龍	SPICA V. 7	10月7日抵港	10月8日開行

### 宏海箱運有限公司

### REGIONAL CONTAINER LINES

香港→曼谷

船名	航次	日期	船期
JARU BHUM	05HB	22/9	24/9
AKA BHUM	07HB	23/9	1/10
JARU BHUM	04HB	6/10	8/10
AKA BHUM	08HB	13/10	15/10

香港→馬尼拉→宿霧

船名	航次	日期	船期
ASIA ACE	06	22/9	24/9
HAI YING	07	23/9	1/10
ASIA ACE	04	6/10	8/10
HAI YING	08	13/10	15/10

香港→新加坡→檳城

船名	航次	日期	船期
W. C.	231S	21/9	23/9
K. S.	166S	27/9	29/9
N. S.	892S	30/9	2/10
Y. C.	204S	4/10	6/10

香港→吉隆→馬尼拉

船名	航次	日期	船期
ARNSTADT	03	22/9	24/9
VIRA BHUM	02	25/9	27/9
ARNSTADT	04	6/10	8/10
VIRA BHUM	03	9/10	11/10

香港→基隆→高雄

船名	航次	日期	船期
RK	8932	16/9	18/9
TH	8937	19/9	21/9
RK	8938	23/9	25/9

### 華洋行(香港)有限公司

### Euro-Asia Line HONG KONG LTD.

香港→上海→香港

船名	航次	日期	船期
錦江	JIN JIANG V. 13	9月16日抵港	9月16日開行
錦江	JIN JIANG V. 35	9月23-25日收貨	9月27日開行

總代理：金鋼船務企業有限公司

地址：香港干諾道西1-6號德信商業大廈2402室

電話：5-414108 傳真：72927 RISHA HX

收貨站：油蔴地卸貨區華記碼頭

### 永利船務公司

### WING LEE SHIPPING CO.

香港→上海→香港

船名	航次	日期	船期
錦江	JIN JIANG V. 13	9月16日抵港	9月16日開行
錦江	JIN JIANG V. 35	9月23-25日收貨	9月27日開行

總代理：金鋼船務企業有限公司

地址：香港干諾道西1-6號德信商業大廈2402室

電話：5-414108 傳真：72927 RISHA HX

收貨站：油蔴地卸貨區華記碼頭

### Y.S.N. LINE

### (BREAK BULK CARGO)

定期班輪

船名	航次	日期	船期
天龍	SIRIUS V. 44	9月27日抵港	9月28日開行
天龍	SPICA V. 7	10月7日抵港	10月8日開行

香港→上海→香港

船名	航次	日期	船期
天龍	SIRIUS V. 44	9月27日抵港	9月28日開行
天龍	SPICA V. 7	10月7日抵港	10月8日開行

### 馬士基集團香港有限公司

### MAERSK LINE

定期班輪

船名	航次	日期	船期
天龍	SIRIUS V. 44	9月27日抵港	9月28日開行
天龍	SPICA V. 7	10月7日抵港	10月8日開行

香港→上海→香港

船名	航次	日期	船期
天龍	SIRIUS V. 44	9月27日抵港	9月28日開行
天龍	SPICA V. 7	10月7日抵港	10月8日開行

### 宏海箱運有限公司

### REGIONAL CONTAINER LINES

香港→曼谷

船名	航次	日期	船期
JARU BHUM	05HB	22/9	24/9
AKA BHUM	07HB	23/9	1/10
JARU BHUM	04HB	6/10	8/10
AKA BHUM	08HB	13/10	15/10

香港→馬尼拉→宿霧

船名	航次	日期	船期
ASIA ACE	06	22/9	24/9
HAI YING	07	23/9	1/10
ASIA ACE	04	6/10	8/10
HAI YING	08	13/10	15/10

香港→新加坡→檳城

船名	航次	日期	船期
W. C.	231S	21/9	23/9
K. S.	166S	27/9	29/9
N. S.	892S	30/9	2/10
Y. C.	204S	4/10	6/10

香港→吉隆→馬尼拉

船名	航次	日期	船期
ARNSTADT	03	22/9	24/9
VIRA BHUM	02	25/9	27/9
ARNSTADT	04	6/10	8/10
VIRA BHUM	03	9/10	11/10

香港→基隆→高雄

船名	航次	日期	船期
RK	8932	16/9	18/9
TH	8937	19/9	21/9
RK	8938	23/9	25/9

### 世通航運有限公司

### WORLD TREND SHIPPING LTD.

香港→大連

船名	航次	日期	船期
錦江	JIN JIANG V. 13	9月16日抵港	9月16日開行
錦江	JIN JIANG V. 35	9月23-25日收貨	9月27日開行

總代理：金鋼船務企業有限公司

地址：香港干諾道西1-6號德信商業大廈2402室

電話：5-414108 傳真：72927 RISHA HX

收貨站：油蔴地卸貨區華記碼頭

### 華興海運(中國)公司

### WAH HING SEAFREIGHT (CHINA) CO.

定期貨櫃及散貨服務往來

船名	航次	日期	船期
錦江	JIN JIANG V. 13	9月16日抵港	9月16日開行
錦江	JIN JIANG V. 35	9月23-25日收貨	9月27日開行

總代理：金鋼船務企業有限公司

地址：香港干諾道西1-6號德信商業大廈2402室

電話：5-414108 傳真：72927 RISHA HX

收貨站：油蔴地卸貨區華記碼頭

### 國恒運輸有限公司

### GUOJI TRANSPORT CO., LTD.

定期貨櫃及散貨服務往來

船名	航次	日期	船期
錦江	JIN JIANG V. 13	9月16日抵港	9月16日開行
錦江	JIN JIANG V. 35	9月23-25日收貨	9月27日開行

總代理：金鋼船務企業有限公司

地址：香港干諾道西1-6號德信商業大廈2402室

電話：5-414108 傳真：72927 RISHA HX

收貨站：油蔴地卸貨區華記碼頭

### 東方海外貨櫃航線

### O.O. LINE

定期班輪

船名	航次	日期	船期
天龍	SIRIUS V. 44	9月27日抵港	9月28日開行
天龍	SPICA V. 7	10月7日抵港	10月8日開行

香港→上海→香港

船名	航次	日期	船期
天龍	SIRIUS V. 44	9月27日抵港	9月28日開行
天龍	SPICA V. 7	10月7日抵港	10月8日開行



ALLIANCE	美國	0月23日	郵船	海峽北望	FRANINA	新加坡	0月23日	輪船	港
CA	基隆	0月23日	古	海峽北望	ATHERS BREEZE	台灣	0月23日	大	怡
AVETIA	基隆	0月23日	太	台灣郵船	TAIWAN SENATOR	台灣	0月23日	大	怡
LENGTH	台灣	0月23日	太	金門	GOLDEN GATE BRIDGE	美國	0月23日	三	崎
	日本	0月23日	郵	南灣	LAMON BAY	弗里曼特	0月23日	崎	崎
UEST	台灣	0月23日	利	郵	LAJA	日本	0月23日	川	崎
NINIA MERCURY	美國	0月23日	利	郵	DONAM NO. 8	釜山	0月23日	港	興
R	基隆	0月23日	郵	探險	SL. EXPLORER	美國	0月23日	港	興
K PINTO	馬尼拉	0月23日	男	約倫達達	PRES. JOHNSON	英國	0月23日	港	興
ANG	台灣	0月23日	太	海自象牙	NEP. IVORY	基隆	0月23日	港	興
	海口	0月23日	招商局	龍海河	LONGHAIR	上海	0月23日	港	興
BRIDGE	基隆	0月23日	川	興	HING SON	曼谷	0月23日	港	興
	花港	0月23日	華	愛順	AYSEN	歐洲	0月23日	港	興
NDIE BRIDGE	歐洲	0月24日	角	托馬斯	PROF. TOVSTYKH	歐洲	0月24日	港	興
TNA	台灣	0月24日	港	和華東	HF DONGNAM	釜山	0月24日	港	興
ALERY TRUSH	日本	0月24日	華	歐利臣	GLORIA	釜山	0月24日	港	興
A SAM ANTHA	歐洲	0月24日	華	明華	MING CHUN	台灣	0月24日	港	興
EN GLOKY	釜山	0月24日	東	中安雲	ORT PATRIOT	上海	0月24日	港	興
ROSPERTY	台灣	0月24日	字	海峽	HAI KING	台灣	0月24日	港	興
ANG	歐洲	0月24日	港	香港快輪	H.K. EXPRESS	歐洲	0月24日	港	興
UWANCE	台灣	0月24日	港	海峽北望	FRANKPURT EXPRESS	高雄	0月24日	港	興
NA MAHRSK	基隆	0月24日	北	蘭里馬	LANKA SRIMATHI	基隆	0月24日	港	興
GAFORE	台灣	0月24日	新	尼平	EVVE OCEAN	台灣	0月24日	港	興
SHUM	台灣	0月24日	新	常隆輪	BOON RAYA	新加坡	0月24日	港	興
RT JUHK	日本	0月24日	興	明	MING PEACE	歐洲	0月24日	港	興
IA AL, MUNTASAH	台灣	0月24日	林	長	EVER GLOBE	新加坡	0月24日	港	興
ICTORY	釜山	0月24日	慶	長	EVER LEVEL	台灣	0月24日	港	興
AMERSFOORT	歐洲	0月24日	東	不來梅郵船	BREMEN SENATOR	新加坡	0月24日	港	興
ORTUNE	歐洲	0月24日	東	探拿者	TA EXPLORER	新加坡	0月24日	港	興
A BAY	歐洲	0月24日	英	比利維亞	BELLAVIA	西貢	0月24日	港	興
AWA MARU	歐洲	0月24日	英	天風星	SIRIUS	日本	0月24日	港	興
RAGON	基隆	0月24日	太	成功	CHOYANG SUCCESS	高雄	0月24日	港	興
LIFORNIA	台灣	0月24日	古	第蘭地	LALANDIA	釜山	0月24日	港	興
OVER	美國	0月24日	太	蘭南七號	DONAM NO. 7	釜山	0月24日	港	興
UN	台灣	0月24日	新	中興	CHINA CONTAINER	美國	0月24日	港	興
MADRAS	台灣	0月24日	新	德島各港	ALLIGATOR HOPE	新加坡	0月24日	港	興
FAIR	台灣	0月24日	新	德島各港	ALLIGATOR TRIUMPH	美國	0月24日	港	興
DE VEGA	美國	0月24日	大	海峽北望	OCEANUS OSAKA	釜山	0月24日	港	興
GRESS	台灣	0月24日	大	利和嘉	HANNE BAKKE	高雄	0月24日	港	興
	台灣	0月24日	大	多利嘉	TOLUCA	美國	0月24日	港	興
	台灣	0月24日	大	長智	EVER GENIUS	美國	0月24日	港	興
	台灣	0月24日	大	馬士基	MAERSK TANGO	台中	0月24日	港	興



# 今日明日出口船隻

## 今日入口船隻

船名	由	到	代理
GAO SHAN	香港	10/9	招商局
YAN DANG SHAN	香港	10/9	招商局
NORASIA SUBAN	香港	10/9	招商局
FAIR BRIDGE	香港	10/9	招商局
COOL AMBITION	香港	10/9	招商局
YANGZI JIANG	香港	10/9	招商局
KUN LUNG SHAN	香港	10/9	招商局
GOWA	香港	10/9	招商局
NORASIA SINGA	香港	10/9	招商局
AL MIRQAB	香港	10/9	招商局
QUEEN DENNIS	香港	10/9	招商局
HAI LIH	香港	10/9	招商局
TUNG HAI	香港	10/9	招商局
HON CHUN	香港	10/9	招商局
ZIM BUBAN	香港	10/9	招商局
NEP. GARNET	香港	10/9	招商局
CORNELIA MAERSK	香港	10/9	招商局
EVER ONWARD	香港	10/9	招商局
BEI AN	香港	10/9	招商局
COLIMA	香港	10/9	招商局
EAGLE COMET	香港	10/9	招商局
GUANG SHU	香港	10/9	招商局
MING HOPE	香港	10/9	招商局
HUATUO	香港	10/9	招商局
SUN KUNG	香港	10/9	招商局
HYDERABAD	香港	10/9	招商局
AKA BHUM	香港	10/9	招商局
KAP. KANEVSKI	香港	10/9	招商局
YI CHUN	香港	10/9	招商局
CONTINENT	香港	10/9	招商局
NORASIA SINGA	香港	10/9	招商局
ARTHUR MAERSK	香港	10/9	招商局
PACIFIC TIGER	香港	10/9	招商局
COSMO ANGEL	香港	10/9	招商局

## 明日出口船隻

船名	往	開	代理
HAY BRIDGE	香港	11/9	招商局
AYSEN	香港	11/9	招商局
SL INNOVATOR	香港	11/9	招商局
KIANG REEFER	香港	11/9	招商局
NEP. EMERALD	香港	11/9	招商局
ATACAMA	香港	11/9	招商局
AL SHAMIAH	香港	11/9	招商局
HAL LONG	香港	11/9	招商局
MAJAPAHIT	香港	11/9	招商局
VILLE DE VENUS	香港	11/9	招商局
YAMATAKA MARU	香港	11/9	招商局
TRADR RELISH	香港	11/9	招商局
RATU KONSORT	香港	11/9	招商局
THOMAS EVERETT	香港	11/9	招商局
KUO LIE 2	香港	11/9	招商局
PRES. PIERCE	香港	11/9	招商局
PROSPER	香港	11/9	招商局
NATIONAL HONOR	香港	11/9	招商局
S'PORE GLORY	香港	11/9	招商局
HAI YING	香港	11/9	招商局
MILD UNION	香港	11/9	招商局
NORDBUND	香港	11/9	招商局
WINDWARD	香港	11/9	招商局
EVER VIGOR	香港	11/9	招商局
ANDROMEDA STAR	香港	11/9	招商局
CARGO BAY	香港	11/9	招商局
NATHANIEL	香港	11/9	招商局
XIU SHAN	香港	11/9	招商局
LEONARDO	香港	11/9	招商局
KUO KWANG	香港	11/9	招商局

## 明日入口船隻

船名	由	到	代理
PRONOBIS	香港	11/9	招商局
OOL AMBITION	香港	11/9	招商局
XIANG JIANG	香港	11/9	招商局
KING HWA	香港	11/9	招商局
KAP. BABYEVSKI	香港	11/9	招商局
IBN MAJID	香港	11/9	招商局
BENAVON	香港	11/9	招商局
NORASIA SUBAN	香港	11/9	招商局
MING SUN	香港	11/9	招商局
TL DELFT	香港	11/9	招商局
TING JIANG	香港	11/9	招商局
XING HAI HE	香港	11/9	招商局
EAGLE COMET	香港	11/9	招商局
AYSEN	香港	11/9	招商局
SL INNOVATOR	香港	11/9	招商局
KIANG REEFER	香港	11/9	招商局
NEP. EMERALD	香港	11/9	招商局
ATACAMA	香港	11/9	招商局
AL SHAMIAH	香港	11/9	招商局
HAL LONG	香港	11/9	招商局
MAJAPAHIT	香港	11/9	招商局
VILLE DE VENUS	香港	11/9	招商局
YAMATAKA MARU	香港	11/9	招商局
TRADR RELISH	香港	11/9	招商局
RATU KONSORT	香港	11/9	招商局
THOMAS EVERETT	香港	11/9	招商局
KUO LIE 2	香港	11/9	招商局
PRES. PIERCE	香港	11/9	招商局
PROSPER	香港	11/9	招商局
NATIONAL HONOR	香港	11/9	招商局
S'PORE GLORY	香港	11/9	招商局
HAI YING	香港	11/9	招商局
MILD UNION	香港	11/9	招商局
NORDBUND	香港	11/9	招商局
WINDWARD	香港	11/9	招商局
EVER VIGOR	香港	11/9	招商局
ANDROMEDA STAR	香港	11/9	招商局
CARGO BAY	香港	11/9	招商局
NATHANIEL	香港	11/9	招商局
XIU SHAN	香港	11/9	招商局
LEONARDO	香港	11/9	招商局
KUO KWANG	香港	11/9	招商局

## 輪船停泊表

船名	泊位	代理
ANQUO	B21	招商局
XIN HAI YUE	B20	招商局
KOTA SALAM	A41	招商局
TING JIANG	西區	招商局
TRADE VIGOUR	西區	招商局
HUA CHANG	A8	招商局
TONG JIANG	B38	招商局
SHANGHAI	B39	招商局
YANGZI JIANG	B38	招商局
HUANG HUA QUAN	B39	招商局
LIU XU QUAN	A33	招商局
HONGQI 187	A33	招商局
NEW HAI LEE	A33	招商局
LONG JIANG	A33	招商局
MING ZHOU 10	A33	招商局

## 輪船公司電話表

船公司	電話
招商局	5-182222
招商局	5-182222
招商局	5-182222
招商局	5-182222
招商局	5-182222
招商局	5-182222
招商局	5-182222
招商局	5-182222
招商局	5-182222
招商局	5-182222

# 華通運輸有限公司

**FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.**  
 香港灣仔道二十六號華潤大廈十九樓

26, HARBOUR ROAD, WAN CHAI,  
 HONG KONG.

香港 = 鹿特丹  
 安特衛普  
 漢堡

船名 / 航次	收貨期	抵 / 離期	電話
• HANSALUBECK V.8W	27/9-2/10	3-4/10	(出) 5-8317588
ACCEPTING F& LCL TO SINGAPORE, TILSBURY, ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, WITH TRANSITING, BREMEN, AMSTERDAM, LE HAVRE, LONDON, LIVERPOOL			5-8317589
• HERCHANG V.TS053W	3-12/10	13-14/10	5-8317570
			5-8317571
ACCEPTING F& B/BULK TO ROTTERDAM, BREMEN, HAMBURG, SCANDINAVIA			
• CHIPOLBROK VSL	27/9-1/10	3-4/10	

# 中國利迅船務有限公司

香港—中國貨櫃輪				香港—中國散貨輪				香港—東南亞貨櫃輪			
港口	船名	CY	開航	港口	收貨期	開航	港口	CFS	CY	開航	
實兆遠	安武江 V.16	11-14/9	17/9	廣州	14/9	15/9	曼谷	20/9	21/9	22/9	
汕頭	江華	15/9	16/9	海口	14/9	15/9	望加錫	17/9	18/9	19/9	
廈門	廣德	19/9	20/9	中山	14/9	16/9	釜山	20/9	21/9	22/9	
福州	廣北	15-19/9	21/9	江門	12/8	15/9	橫濱	21/9	22/9	23/9	
寧波	廣南	19/9	20/9	肇慶	14/9	15/9	吉蘭港	21/9	22/9	23/9	
上海	廣平	21-24/9	27/9	佛山	14/9	15/9	星加坡	17/9	18/9	19/9	
青島	平鄉	15/9	20/9	梧州	15/9	16/9					
香港	清河	16-17/9	17/9	香港	14/9	15/9					

# 香港=鹿特丹

香港—大連	北風“BEI FENG” V. DR003	1/10	27/9-3/10
-------	-----------------------	------	-----------

兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨。

# 香港=大連

船名	航次	收貨期	抵/離期	電話
YUN FENG V.119	19-21/9	22-23/9	(出) 5-8317577	

# 香港=天津/新港

知音“ZHI YIN”V.W Z016	—	RVTG	
• 蘇赫“SU HE”V.H8935/8936	8-7/10	8-9/10	(入) 5-8317588
• 蘇赫“SU HE”V.H8935/8936	25-26/10	25-26/10	(出) 5-8317590

# 香港=青島

兼收	上海	蘇州	無錫	常州	南京	鎮江	揚州	南通	海門	崇明	寶山	楊浦	虹口	北四川路	南京路	廣東路	福建路	浙江路	江蘇路	安徽路	江西路	湖北路	湖南路	四川路	貴州路	雲南路	廣西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路	新疆路	西藏路	內蒙古路	察哈爾路	綏遠路	熱河路	遼寧路	吉林路	黑龍江路	山東路	河南路	河北路	山西路	陝西路	甘肅路	寧夏路	青海路
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

# 香港=武漢

香港	廈門	• 嘉發 "JIA FA" V.AF096/097	21-22/9	22-24/9	(入) 5-8317592
		• 嘉運 "JIA YUN" V.AY038/039	23-25/9	24-26/9	(出) 5-8317583
					( ) 5-8317592

# 香港=南京/南通/張家港/上海

香港—汕頭	龍華 "LONG HUA" 1, 2	汕頭號 "SHAN TOU"	(入) 5-8317500
	龍山 "LONG SHAN"	《每星期兩航次》	(出) 5-8317595

# 香港=寧波

船名	航次	收貨期	抵/離期	電話
TING JIANG	V.TJ035/036	1/10	29/9-5/10	(出) 5-8317583

說明： ★全貨箱班輪  
 ★★貨箱/散貨班輪

本公司受各船東委託為貨運代理，可按客戶要求，安排專船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：

# 香港=福州

京華船務有限公司 KEN WA SHIP CHINA CO., LTD.  
 香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓 BOOKING ENQUIRY 電話: 5-8528500

# 香港=廈門

連江	T.B.A.	16/9	17/9	21/9	23/9	客貨輪	20/9	22/9	24/9
海口	T.B.A.	16/9	17/9	21/9	23/9	貨輪	20/9	22/9	24/9
廈門/汕頭	連江	395	18/9	19/9	23/9	25/9	新港貨輪	每月一至二航次	

客貨輪 20/9 22/9 24/9

貨輪 20/9 22/9 24/9

新港貨輪 每月一至二航次

# 香港=海口

青島	平鄉城	951	13/9	14/9	18/9	20/9	駝車運至期一、四、六	本港及中轉運
大連	順江	273	18/9	19/9	23/9	25/9	駝車運至期1、3、5、開駝 每四日一航次 每隔三日一航次	輪、拖車、入 箱拆箱轉箱及

# 香港=汕頭

船名	航次	收貨期	抵/離期	電話
LONG HUA V.1,2	汕頭號	SHAN TON	(入) 5-8317500	

# 香港=廣東

船名	航次	收貨期	抵/離期	電話
NAN FANG 907, 908, 909	海翔	HAI XIANG 505	(入) 5-8317500	

# 香港=北海

船名	航次	收貨期	抵/離期	電話
NAN FANG 907, 908, 909	海翔	HAI XIANG 505	(入) 5-8317500	

# 台灣=大陸散裝貨櫃班輪

台灣—大陸散裝貨櫃班輪								
船名	航次	到基隆	到高雄	台 中	到大連	到新港	到上海	到青島

# 中國=世界各地

• 承辦中國往返美國、歐洲、東南亞、中東、澳大利亞、非洲及中南美洲等地  
 • 中國代理及訂載處；中國外輪代理公司  
 北京、天津、大連、青島、上海、廈門、寧波、張家港、廣州、蛇口、南京、福州、汕頭、秦皇島。  
 廣州總公司：廣州華南中心 904室 Tel: 336622 Fax: 338669 營業代表：楊先生

# 華夏企業有限公司

山東業務部

香港中區干諾道中213號2104-6室

香港⇌福州

# 香港=青島

永安 Y.F.A019/020	5/10	7/10	6-
"YONG AN"			
閩賢 Y.F.A019/020	27/9	29/9	28-
"MIN MAO"			

集裝箱班輪 (每月二航次)

# 集裝箱班輪 (每月二航次)


音 裕 "LU YU" QY081 2/10 8/10 9/10 .10/10 8-10/10 收貨站：華聯貨運有限公司 電話：0-4970305	駁貨班輪 船名 航次 收貨 駁貨 到 國外冷一號 V.FI039
--	--

# 散貨班輪 (兼收山東省各口岸大宗散貨)

船名	航次	收貨期	抵/離期	電話
HUANG HUA QUAN	25/9	27/9	25-27/9	(入) 5-8317500

# 香港=煙台

集裝箱/散貨班輪 (每月一至二航次)			
全洲	QUAN ZHOU	19/9	20/9 18-21/9
柳絮果	"LIU XU QUAN"	20/9	22/9 17-23/9


**富利滿船務運輸**

**FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT**  
 Wholly owned by Fullymoon Shipping Co., Ltd.


# 集裝箱/散貨班輪 (每月一至二航次)

船名	航次	收貨期	抵/離期	電話
QUAN ZHOU	18/9	20/9	18-21/9	(入) 5-8317500

# 友航輪船有限公司

利航	FAIR BRIDGE V.38N	17/9	— — —	21/9
<div>青島 / 上海 / 天津 每星期一</div> <div>承 接</div>				

# 利航


**代理：景華船務有限公司**  
 地址：香港上環德輔道中272-284號

代客辦理貨物出入口證  
 及報關等服務。

# 代理：景華船務有限公司

船名	航次	收貨期	抵/離期	電話
QUAN ZHOU	18/9	20/9	18-21/9	(入) 5-8317500

# 富利滿船務運輸公司

船名	航次	收貨期	抵/離期	電話
QUAN ZHOU	18/9	20/9	18-21/9	(入) 5-8317500

# 香港至中國各省

船名	航次	收貨期	抵/離期	電話
QUAN ZHOU	18/9	20/9	18-21/9	(入) 5-8317500

# 承接

船名	航次	收貨期	抵/離期	電話
QUAN ZHOU	18/9	20/9	18-21/9	(入) 5-8317500

# 鐵路及拖運往來中國

船名	航次	收貨期	抵/離期	電話
QUAN ZHOU	18/9	20/9	18-21/9	(入) 5-8317500

# 代客辦理貨物出入口證

船名	航次	收貨期	抵/離期	電話
QUAN ZHOU	18/9	20/9	18-21/9	(入) 5-8317500

# 及報關等服務

船名	航次	收貨期	抵/離期	電話
QUAN ZHOU	18/9	20/9	18-21/9	(入) 5-8317500

# 歡迎垂詢

船名	航次	收貨期	抵/離期	電話
QUAN ZHOU	18/9	20/9	18-21/9	(入) 5-8317500





出口船期預告

歐洲線			
船名	往	日期	代理
KAP. MEZENTSEV	歐洲	9月20日	華海
HANJIN OAKLAND	歐洲	9月20日	華海
MINING UNIVERSE	歐洲	9月20日	華海
ORIENTAL BAY	歐洲	9月20日	華海
EVER VIGOR	歐洲	9月21日	華海
NIPPONICA	歐洲	9月21日	華海
SD. GALLIA	歐洲	9月21日	華海
KORRIGAN	歐洲	9月21日	華海
CONCORD DAIEN	歐洲	9月21日	華海
QIU HE	歐洲	9月21日	華海
EVER GUEST	歐洲	9月21日	華海
PRICESER	歐洲	9月21日	華海
KAP. VALERY TRUSH	歐洲	9月21日	華海
REGINA MAERK	歐洲	9月21日	華海
NORAEIA AL MUNTAAH	歐洲	9月21日	華海
CONCOR	歐洲	9月21日	華海
PROF. TOVSTYKH	歐洲	9月21日	華海
MING PEACE	歐洲	9月21日	華海
CHOYANG SUCCESS	歐洲	9月21日	華海
EVER LEVEL	歐洲	9月21日	華海
TAIWAN SENATOR	歐洲	9月21日	華海
FRANKFURT EXPRESS	歐洲	9月21日	華海
GOEL HOPE	歐洲	9月21日	華海
NL. DIEP	歐洲	9月21日	華海
SD. HISPANIA	歐洲	9月21日	華海
VILLE DE JUPITER	歐洲	9月21日	華海
CEANUS CEAKA	歐洲	9月21日	華海
LUO HE	歐洲	9月21日	華海
EVER GARLAND	歐洲	9月21日	華海
HUIZHUNH	歐洲	9月21日	華海
ZIM TRISTE	歐洲	9月21日	華海
NORAEIA SUSAN	歐洲	9月21日	華海
CONSHIP GARMANY	歐洲	9月21日	華海
H. CEGELEKI	歐洲	9月21日	華海
MING PLENTY	歐洲	9月21日	華海
HANJIN TONGHAR	歐洲	9月21日	華海
NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	9月21日	華海
CONSHIP KRAVE	歐洲	9月21日	華海
EVER GROUP	歐洲	9月21日	華海
EUROPEAN SENATOR	歐洲	9月21日	華海

印·巴·中東線			
船名	往	日期	代理
AL. SHAMIAH	印·巴	9月20日	華海
GACHENG	印·巴	9月20日	華海
MING UNIVERSE	印·巴	9月20日	華海
THOMAS EVERETT	印·巴	9月20日	華海
LEONIA	印·巴	9月20日	華海
EVER VIGOR	印·巴	9月21日	華海
PRES. GRANT	印·巴	9月21日	華海
SD. GALLIA	印·巴	9月21日	華海
AL. SALMA	印·巴	9月21日	華海
CONCORD DAIEN	印·巴	9月21日	華海
FANGKANGSHAN	印·巴	9月21日	華海
EVER GUEST	印·巴	9月21日	華海
TOKYO BRIDGE	印·巴	9月21日	華海
KAP. VALERY TRUSH	印·巴	9月21日	華海
PRES. TRUMAN	印·巴	9月21日	華海
ARIETOTELIS	印·巴	9月21日	華海
LANKA SRIMATHI	印·巴	9月21日	華海
ORT. PATRIOT	印·巴	9月21日	華海
EVER LEVEL	印·巴	9月21日	華海
QING HE	印·巴	9月21日	華海
SD. HISPANIA	印·巴	9月21日	華海

非洲線

船名	往	日期	代理
DILIGENCE CONTAINER	非洲	9月20日	華海
NANTAI PRINCESS	非洲	9月20日	華海
ALS. STRENGTH	非洲	9月20日	華海
MENDOZA	非洲	9月20日	華海
HAYAKAWA MARU	非洲	9月20日	華海
NL. VAN LINSCHOTEN	非洲	9月20日	華海
ANNA MAERK	非洲	9月20日	華海
STRATHBORA	非洲	9月20日	華海
EXCELLENCE CONTAINER	非洲	9月20日	華海
ALS. ENDEAVOUR	非洲	9月20日	華海
VAAL	非洲	9月20日	華海
PACIFIC MARU	非洲	9月20日	華海
EARNST VENTURE	非洲	9月20日	華海
MORNING GRACE	非洲	9月20日	華海
NANTAI PRINCE	非洲	9月20日	華海

東南亞線

船名	往	日期	代理
BUSAN GLORY	東南亞	9月20日	華海
NEL. EMERALD	東南亞	9月20日	華海
GAOCHENG	東南亞	9月20日	華海
AXSEN	東南亞	9月20日	華海
DRAGNET	東南亞	9月20日	華海
THOMAS EVERETT	東南亞	9月20日	華海
HUI YUAN HE	東南亞	9月20日	華海
BEIDAH	東南亞	9月20日	華海
ZIM MANILA II	東南亞	9月20日	華海
AND. WANADHARMA	東南亞	9月20日	華海
HONGQI 1 & 2	東南亞	9月20日	華海
SEUNG LONG	東南亞	9月20日	華海
ALTAL ACE	東南亞	9月20日	華海
EL. MARINER	東南亞	9月20日	華海
WANCHUN	東南亞	9月20日	華海
MULPHA KLUANG	東南亞	9月20日	華海
HUAN JIANG	東南亞	9月20日	華海
MAERK PINTO	東南亞	9月20日	華海
KABUKI	東南亞	9月20日	華海
MARINE BRIGHT	東南亞	9月20日	華海
HAI GUANG	東南亞	9月20日	華海
TWINKLE ACE	東南亞	9月20日	華海
JARU BHUM	東南亞	9月20日	華海
PLATA	東南亞	9月20日	華海
KAP. VALERY TRUSH	東南亞	9月20日	華海
RATNA	東南亞	9月20日	華海
SEA LARK	東南亞	9月20日	華海
MAH. IV	東南亞	9月20日	華海
HUI HUA	東南亞	9月20日	華海
COOL ADVANCE	東南亞	9月20日	華海
AND. PUSPITA	東南亞	9月20日	華海
DONAM NO. 8	東南亞	9月20日	華海
GLORIA	東南亞	9月20日	華海
SEA DRAGON	東南亞	9月20日	華海
RECOVERY	東南亞	9月20日	華海
MARINE FORTUNE	東南亞	9月20日	華海
CH. PATRIOT	東南亞	9月20日	華海
SEUNG LONG	東南亞	9月20日	華海
RIUS	東南亞	9月20日	華海
HING SON	東南亞	9月20日	華海
KAI SHUN	東南亞	9月20日	華海
EL. FREEDOM	東南亞	9月20日	華海
MARINE STAR	東南亞	9月20日	華海
MANOLOVERETT	東南亞	9月20日	華海
HP NAMJIN	東南亞	9月20日	華海
MAJALAY GLORY	東南亞	9月20日	華海
FAMILY ACE	東南亞	9月20日	華海
AKA BHUM	東南亞	9月20日	華海
HAI YING	東南亞	9月20日	華海

中國內地

船名	往	日期	代理
LIUXUQUAN	中國內地	9月20日	華海
PING-DING SHAN	中國內地	9月20日	華海
YU ZHI 4	中國內地	9月20日	華海
HUA YING	中國內地	9月20日	華海
MALAN	中國內地	9月20日	華海
LUO JIANG	中國內地	9月20日	華海
MINHAI 224	中國內地	9月20日	華海
PING XIANG CHENG	中國內地	9月20日	華海
YUN FENG	中國內地	9月20日	華海
TIAN LI SHAN	中國內地	9月20日	華海
YAN AN WU HAO	中國內地	9月20日	華海
HANZHONGHE	中國內地	9月20日	華海
SINO OCEAN	中國內地	9月20日	華海
TIAN YUE	中國內地	9月20日	華海
KUISHAN	中國內地	9月20日	華海
GRATE BEAUTY	中國內地	9月20日	華海
FAIR UNION	中國內地	9月20日	華海
MINHAI 225	中國內地	9月20日	華海
BEIFENG SHAN	中國內地	9月20日	華海
SHANGHAI	中國內地	9月20日	華海
HUA JIA	中國內地	9月20日	華海
MILD SUN	中國內地	9月20日	華海
ZHELI	中國內地	9月20日	華海
GOOD LEADER	中國內地	9月20日	華海
LIJING	中國內地	9月20日	華海
HINCHENG	中國內地	9月20日	華海
LIOWIK	中國內地	9月20日	華海
LIAN JIANG	中國內地	9月20日	華海
XIONG YUE CHENG	中國內地	9月20日	華海
LU YU	中國內地	9月20日	華海
TONG AN	中國內地	9月20日	華海
QUANZHOU I	中國內地	9月20日	華海
SHUNJIANG	中國內地	9月20日	華海
SKYHOVER	中國內地	9月20日	華海
EAN JIANG	中國內地	9月20日	華海
VICTORY RIVER	中國內地	9月20日	華海
HAIDA	中國內地	9月20日	華海

台灣省線

船名	往	日期	代理
NATHANIEL	台灣	9月20日	華海
KUOLIE 2	台灣	9月20日	華海
HAI WANG	台灣	9月20日	華海
THUBAN	台灣	9月20日	華海
GLORY ACE	台灣	9月20日	華海
ORT. EXPERT	台灣	9月20日	華海
AN CHUN	台灣	9月20日	華海
KIEN HWA 2	台灣	9月20日	華海
KWANGSHI	台灣	9月20日	華海
MAJAPAHIT	台灣	9月20日	華海

日本、南朝鮮線

船名	往	日期	代理
NATHANIEL	日本	9月20日	華海
BAY BRIDGE	日本	9月20日	華海
MERCURY ACE	日本	9月20日	華海
KUUMGANG GLORY	日本	9月20日	華海
BALTIMAR SATURN	日本	9月20日	華海
ANWUJIANG	日本	9月20日	華海
GLORY ACE	日本	9月20日	華海
FAIR UNION	日本	9月20日	華海
REX STAR	日本	9月20日	華海
CRT. EXPT	日本	9月20日	華海
PEARL REEFER	日本	9月20日	華海
ANCHUN	日本	9月20日	華海
EMERALD II	日本	9月20日	華海
HANGANG GLORY	日本	9月20日	華海
MAJAPAHIT	日本	9月20日	華海
KUO HEIUNG	日本	9月20日	華海

北美洲線

船名	往	日期	代理
SL. INNOVATOR	北美	9月20日	華海
BAY BRIDGE	北美	9月20日	華海
HYUNDAI INNOVATOR	北美	9月20日	華海
EVER GUIDE	北美	9月20日	華海
HANJIN TONGHAR	北美	9月20日	華海
NEL. AMBER	北美	9月20日	華海
HAIKAWA II	北美	9月20日	華海
TALABOT	北美	9月20日	華海
ALLIGATOR VICTORY	北美	9月20日	華海
SHUN HE	北美	9月20日	華海
BROOKLYN BRIDGE	北美	9月20日	華海
LAURA MAERK	北美	9月20日	華海
ARNOLD MAERK	北美	9月20日	華海
MING PROSPERITY	北美	9月20日	華海
SL. INDEPENDENCE	北美	9月20日	華海
PRES. TRUMAN	北美	9月20日	華海
JAPAN ALLIANCE	北美	9月20日	華海
CALIFORNIA MERCURY	北美	9月20日	華海
HANJIN YOSU	北美	9月20日	華海
PRES. JOHNSON	北美	9月20日	華海
OOL. FAIR	北美	9月20日	華海
ZIM CALIFORNIA	北美	9月20日	華海
BEREMEN SENATOR	北美	9月20日	華海
SL. EXPLORER	北美	9月20日	華海
GOLDEN GATE BRIDGE	北美	9月20日	華海
EVER GLOBE	北美	9月20日	華海
LALANDIA	北美	9月20日	華海
EVER GENIUS	北美	9月20日	華海
PRES. HOOPER	北美	9月20日	華海
ALLIGATOR HOPE	北美	9月20日	華海
TOLUCA	北美	9月20日	華海
TAO HE	北美	9月20日	華海
CHINA CONTAINER	北美	9月20日	華海
ALLIGATOR INDEPENDENCE	北美	9月20日	華海
HAKONE MARU	北美	9月20日	華海
GEORGE WASH. BRIDGE	北美	9月20日	華海
NATIONAL PRIDE	北美	9月20日	華海
ASIAN VENTURE	北美	9月20日	華海
SL. MARINER	北美	9月20日	華海
NEL. CRYSTAL	北美	9月20日	華海
PRES. KENNEDY	北美	9月20日	華海
IRIS	北美	9月20日	華海
OCEANIA EXPRESS	北美	9月20日	華海
HANJIN MOKPO	北美	9月20日	華海
RAINBOW BRIDGE	北美	9月20日	華海
PRES. PIERCE	北美	9月20日	華海
TRANS WORLD BRIDGE	北美	9月20日	華海
MING GALAXY	北美	9月20日	華海
ZIM TOKYO	北美	9月20日	華海

中南美洲線

船名	往	日期	代理
ATACAMA	中南	9月20日	華海
PROTASINGAPORE	中南	9月20日	華海
TALABOT	中南	9月20日	華海
AMERSFOORT	中南	9月20日	華海
MALGAR BAY	中南	9月20日	華海
EVER GLOBE	中南	9月20日	華海
LALANDIA	中南	9月20日	華海
RONG CHENG	中南	9月20日	華海

澳洲、新西蘭線

船名	往	日期	代理
NAN CHANG	澳洲	9月20日	華海
ZIM KOPOR	澳洲	9月20日	華海
MAKSYM MIKHAYLOV	澳洲	9月20日	華海
KAP. ARTJUKH	澳洲	9月20日	華海
NL. MADRAS	澳洲	9月20日	華海
MING FORTUNE	澳洲	9月20日	華海
LONGHAIR	澳洲	9月20日	華海
BUNGA RAYA	澳洲	9月20日	華海
TA. EXPLORER	澳洲	9月20日	華海
HANNE BAKKE	澳洲	9月20日	華海
BELLAVIA	澳洲	9月20日	華海

1989年 江聯機一號 快船  
江聯機二號  
香港→江門  
天天收貨  
逢星期二、四、六開航  
貨櫃散貨定期班  
兼營門對門及中轉運輸  
收貨站：香港：九龍海心廟  
江門：海外外貨碼頭  
陸寶有限公司運輸部  
九龍渡船角文景樓47號3字樓  
電話：3-7709563-4 3-841193  
FAX: 3-7821245 TELEX: 60127 LPCL HX

蒙山船務公司  
Lison Shipping Company  
香港銅鑼灣海山街5-19號華中心906室  
歡迎查詢：5-8951812 Fax: 5-8904795  
\*\*\*\*\*  
中國散貨韓國  
定期班輪，大小貨量均可安排  
\*香港至中國全貨輪/散貨\*  
定期班輪：  
每星期一：上海、青島、新港、大連、  
海口、湛江  
每星期二：廣州、黃埔、市橋、珠海、  
佛山、蛇口、廈門、福州、  
汕頭、梧州、南寧、江門  
\*定期班輪\*  
美洲：美國、東海岸及加拿大各主要港口  
歐洲：英國及歐洲大陸  
東南亞：日本、韓國、台灣、星加坡、印尼、  
馬尼拉、馬來西亞、泰國  
本公司並提供內陸運輸、拖車、  
入櫃、轉櫃、安排保險及代客  
辦理火車包卡到中國各省市

ATLAS LINE  
BANGLADESH FLAG CARRIER  
孟加拉航線  
直航：吉大港、拿拿  
兼收貨櫃及散貨  
船名 航次 抵港 開航  
山 滿 V.17 24/0 26/0  
AL-SLMA  
收貨站：友聯貨運服務有限公司  
新界青衣路73地段  
電話：0-4978982  
總代理：星信船務公司  
香港灣仔道212-220號海濱閣  
商業大廈3字樓  
電話：6-8336888 (8線)  
圖文傳真：5-217770  
澳門代理：世華行 電話：691591

長運有限公司  
Eternal Way Ltd.  
香港銅鑼灣海山街5-19號華中心17樓電話：5-8339989 傳真：5-727353  
香港→汕頭→石(佛山)  
船名 航次 載貨 離港  
滿石 滿石 8/0 9/0  
滿石 滿石 6/0 7/0  
滿石 滿石 7/0 8/0  
香港→江門  
船名 航次 載貨 離港  
滿石 滿石 13/0 14/0  
滿石 滿石 6/0 7/0  
香港→江門  
船名 航次 載貨 離港  
滿石 滿石 11/0 12/0  
滿石 滿石 7/0 8/0  
香港→黃埔  
船名 航次 載貨 離港  
滿石 滿石 11/0 12/0  
滿石 滿石 6/0 7/0  
滿石 滿石 8/0 9/0  
不定期船：滿石1/3/4/5/9號 廣啟513/517  
收貨站A：海濱貨運服務有限公司 B：海濱倉庫有限公司  
長沙灣海山街1439地段 長沙灣海山街1號  
兩天免費倉期  
本公司承運往來國內外、海、陸、空、聯運服務，辦理香港中轉、  
廣東省各地、陸運拖車服務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢

華閣船務企業有限公司  
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.  
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室  
電話：5-460572 (總機) 5-8581548 (傳真)  
出口：5-8584679 入口：5-8584657 貨櫃：5-598376  
定期班輪川航香港→福建  
港口 船名 開航日期  
福州 閩海105 逢一、十一、廿一  
閩海109 逢四、十四、廿四  
閩海120 逢六、十六、廿六  
閩海112 逢八、十八、廿八  
北峯山(貨櫃) V.8938 16-20/9 22/9  
廈門 廈水運25 逢星期一  
育志3號 逢星期三  
閩海225 逢星期五  
羅江(貨櫃) V.XL8961 16-20/9 22/9  
泉州 閩海224 逢十、二十、三十  
泉州1號 逢五、十五、廿五  
\*承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務  
\*並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、  
裝拆箱等服務

宏豐運輸有限公司  
WANGFOONG TRANSPORTATION LTD.  
香港干諾道中122號海濱商業大廈四樓  
電話：5-449611 傳真：5-8540247  
中轉貨運  
中國各地→世界各地  
•安排貨物由船、貨車或火車經香港轉運往中國或  
世界各地  
•可代辦全程提單  
•承運貨物：散貨、散貨入櫃、全貨櫃、全凍櫃  
珠海定期航線  
與珠海九洲港貨運碼頭合作  
港口 船名 收貨 香港開航 珠海開航  
九洲 宏豐三號 天天 逢星期日 逢星期一  
宏豐四號 逢星期二 逢星期三  
逢星期四



### 朝聯貨櫃運輸有限公司

CHIU LUN CONTAINER TRANSPORTATION COMPANY LIMITED

香港皇后大道中361號南島商業大廈13字樓

電話: 5-438663 5-443992 圖文傳真: 5-8153253 電傳: 68173 CLCT HX

香港↔大連

豪昌輪 V.911/912  
M.V. "GOOD TRADER"

船已抵港  
9月30日開

香港↔新港

豪利輪 V.907/908  
M.V. "GOOD LEADER"

9月19日到  
9月26日開

收貨站: 招商局倉碼運輸有限公司  
香港堅尼地城西寧街18號  
電話: 5-8168111

### 中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港特快定期十直航中東全貨櫃航線

香港→都拜/雅沙、達曼、科威特、喀喇蚩  
兼收往利雅得、阿布達比、多哈、米那卡布、阿巴斯塔

船名	航次	收貨	離港	到港	離港
GAO CHENG	50	18/9	19/9	20/9	
QING HE	63	22/9	27/9	29/9	30/9
VICTORY RIVER	7	2/10	7/10	9/10	10/10

★兼收往曼谷星加坡貨櫃★  
收貨站: 青島招商局運輸有限公司 (歐亞船廠內)  
電話: 0-4979590或0-4979670

香港直航歐洲貨櫃航線

香港→菲利士敦、鹿特丹、漢堡、安特衛普、敦克爾克  
兼收往奧爾斯、哥本哈根、哥德堡、斯德哥爾摩、赫爾辛基、波爾多

船名	航次	收貨	離港	到港	離港
QIU HE	44W	22/9	23/9	24/9	
LUO HE	58W	24/9	29/9	30/9	1/10

★兼收往曼谷星加坡貨櫃★  
收貨站: 散貨、友聯、新界青洲72地段 電話: 0-4970419  
全貨櫃: H11 4號碼頭 電話: 0-497929

香港直航東地中海貨櫃航線

香港→利馬、拉塔基亞、貝魯特、亞歷山大、塞得港、比雷埃夫斯

船名	航次	收貨	離港	到港	離港
豐泰山	23	20/9	22/9	21/10	
高鴻山	2	28/9-3/10	5/10	25/10	

收貨站: 廣大K倉 新界屯門路石角38區643地段 電話: 0-463727

香港直航西地中海貨櫃航線

香港→巴斯隆、馬賽、熱那亞

船名	航次	收貨	離港	到港	離港
華順河	6W	23-28/9	30/9	29/10	1/11
華康河	8W	9-14/10	16/10	14/11	16/11

收貨站: 廣大K倉 新界屯門路石角38區643地段 電話: 0-4637787

香港直航新港(天津)貨櫃航線

船名	航次	收貨	離港	到港	離港
龍岳城	361/362	5-9/10	11/10	15/10	

收貨站: 廣大K倉 新界屯門路石角38區643地段 電話: 0-4637787

中國天津遠洋運輸公司

TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY

香港直航上海/新港(天津)貨櫃航線

船名	航次	收貨	離港	到港	離港
賀蘭山	212/213	19/9	23/9		
平頂山	41/42	19/9	23/9		

★兼收往北京整箱貨★  
收貨站: 廣大K倉 新界屯門路石角38區643地段 電話: 0-4637787

香港直航三亞/檳城/馬尼拉

船名	航次	收貨	離港	到港	離港
北戴河	71	18-20/9	22/9	26/9	28/9
潮白河	88	5-9/10	11/10		13/10

收貨站: 廣大K倉 新界屯門路石角38區643地段 電話: 0-4637787

代理: 金輪船務代理有限公司 電話: 5-218482

香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室

圖文傳真: 5-8450667 電傳: 72858 LPSHP HX

連江航運有限公司

LINK RIVER LIMITED

定期班輪

香港直航廣州

承接貨櫃及散貨

船名	航次	收貨	離港	到港	離港
粵港	017N/89			18/9	
粵港	018N/89	22/9	23/9	24/9	

香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室

電話: 5-256177 圖文傳真: 5-8450667

電傳: 72858 LPSHP HX

### 威高航運

VIGOUR LINE INC.

每月三班 定期班輪

上海、新港↔釜山、仁川

承接全貨櫃直航航線

中國→南朝鮮

船名	航次	離上海	離新港	抵仁川	抵釜山
FAREAST FAITH華意	8901BB	20/9		23/9	
FAREAST FAITH華意	8902BB	27/9	2/10	5/10	

南朝鮮→中國

船名	航次	離仁川	離釜山	抵上海	抵新港
FAREAST FAITH華意	8901MB	23/9	27/9	2/10	
FAREAST FAITH華意	8902MB	5/10	9/10	14/10	

(另可安排貨物來往青島、大連、瀋陽、長春)

代理: 威高航運有限公司

香港中環德輔道中71號永安閣大廈1004/5室

電話: 5-250031 (12線)

### 摩登收買

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

燕梳貨、夜冷拍賣

### Freight-Trans International Co., Ltd.

輝騰有限公司

香港中環怡和大厦9樓918室 電話: 5-8449198

天津市海運公司

Tientsin Marine Shipping Co.

香港↔天津(新港)貨箱/雜貨班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、保定、長春、

邯鄲、蘭州、瀋陽、大連、瀋陽、西安及營口(雜貨及拼箱貨)

船名 收貨 離港 到港 船名 收貨 離港 到港

香港/天津(新港)拼箱貨

TIAN YUE(天耀)V.126AB 18/9 18/9 20-21/9

SKY HOVER(天翔)V.12AB 18/9 23/9 25-26/9

TIAN YAN(天雁)V.57AB 23/9 28/9 30/9-1/10

TIAN YUE(天耀)V.127AB 28/9 3/10 5-6/10

承接大宗貨物到中國沿岸各地

收貨站: 葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話: 0-4253325

收貨站: 海運貨櫃運輸有限公司 電話: 0-4634562

環亞(上海)國際貨運公司

Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.

香港↔上海散裝貨直航班輪

兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名 收貨 離港 到港 船名 收貨 離港 到港

SAN JIANG V8925 22/9 28/9 27-30/9

XIANG JIANG V8921 26/9 4/10 2-4/10

SAN JIANG V8927 9/10 15/10 14-17/10

XIANG JIANG V8923 12/10 18/10 18-20/10

收貨站: 海運貨櫃運輸有限公司 電話: 0-4806133

中國對外貿易運輸公司

China National Foreign Trade Transportation Corporation

天津分公司

天津 Branch

香港↔天津(新港)貨櫃班輪

兼收新港至內陸貨車或火車貨(整/拼箱貨)往: 塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、

張家口、瀋陽、大同、太原、鄭州、南陽、襄陽、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等

船名 收貨 離港 到港 船名 收貨 離港 到港

香港/天津(新港)拼箱貨

GREAT BEAUTY(大美)V8909N 即日 17/9 18-20/9

TRADE RELISH(易津)V8917N 21/9 26/9 28-29/9

TRADE RELISH(易津)V8918N 4/10 9/10 11-12/10

收貨站: 葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話: 0-4253325

上海市錦江航運有限公司

Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港↔上海全貨箱班輪

船名 收貨 離港 到港 船名 收貨 離港 到港

MILD TRAN(通聯)V8933 7/9 14/9 17-17/9

MILD SUN(通聯)V8938 16/9 21/9 22-23/9

MILD UNION(通聯)V8933 11/9 16/9 15-18/9

MILD TRAN(通聯)V8935 21/9 26/9 21-28/9

收貨站: 海運貨櫃運輸有限公司 電話: 0-4634562

全通船務有限公司

ALLPOINTS MARITIME INC.

香港↔高雄/基隆全貨箱班輪

兼收基隆、高雄、拼箱貨

船名 收貨 離港 到港 船名 收貨 離港 到港

MILD UNION(通聯)V8934 16/9 24/9 25-26/9

MILD TRAN(通聯)V8936 29/9 5/10 5-7/10

收貨站: 海運貨櫃運輸有限公司 電話: 0-4634562

中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港↔天津(新港)貨櫃班輪

兼收新港至內陸貨車或火車貨(整/拼箱貨)往: 塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、

張家口、瀋陽、大同、太原、鄭州、南陽、襄陽、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等

船名 收貨 離港 到港 船名 收貨 離港 到港

ANGUO(安國)V8925/26 20/9 25/9 27-28/9

ANGUO(安國)V8927/28 8/10 8/10 10-11/10

收貨站: 海運貨櫃運輸有限公司 電話: 0-4634562

國際運輸部

天津、大連及中國各地

上海、廣東及中國各地

美國、歐洲及世界各地

澳洲、非洲及世界各地

簽發全權提單

MR. CHAN TZE KIN, MS. FREDA CHEUNG 5-8446462 5-8449167

INTERNATIONAL TRANSPORT & PROJECT DEPARTMENT

全程運輸/中轉貨運

### CKS 香港珠江貨運有限公司

CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

定期全貨櫃航線: 廣東省↔香港↔世界各地

散貨

香港開每月8、22日 湛江開每月15、30日

湛江代理: 中國外輪代理有限公司(湛江分公司)(天天收貨)

每月三航次

海口代理: 海口新港港務管理局(天天收貨)

隔日一航次(天天收貨)

連二、四、六開航(天天收貨)

其他航線: 廣州、黃埔、太平、江門、肇慶、蛇口、三埠等口岸等。

貨運服務: ①本公司在港九新界公共卸貨區, 設有18個碼頭泊位, 提

供船舶裝卸服務。

②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務, 價錢合理, 歡迎

垂詢。

香港收貨站: 珠江倉碼運輸有限公司 電話: 0-4612808

屯門40區320地段(近路石角)

地址: 香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室

電話: 82699 CKTHL HX 圖文傳真: 5-591593

Tel: 5-8591612

### 萬順船務有限公司

MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED

本公司代理百多艘船舶川航港、粵、桂

並承接各類貨物從香港運往下列口岸

黃埔、廣州、市橋、中山、小欖、容奇、

新會、水口、九江、肇慶、海口、三亞、

湛江、江門、江門、江門、江門、江門、

江門、江門、江門、江門、江門、江門、

江門、江門、江門、江門、江門、江門、